



Bombay Government Gazette.

Published by authority.

[In advance 3 Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 6TH FEBRUARY, 1845.

[Four annas per Copy.]

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE." notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

Notice

Is hereby given, that about 1400 Indian Maunds of Punjab Rock Salt, 65 Bags of Red Beetlenuts, 38 Duffers of Bengal Goozaco, 8 Packages of Horse Medicine called Hubboul, 4 Bales of China Raw Silk, Silk Piece goods of different descriptions, looking Glasses with gilt frames, China empty Jars, a few dozens of cut glass colored scent Bottles or Flagons, 4 Iron Water Tanks, 6 Iron Wheels, and sundry other unclaimed and confiscated goods, will be sold by Public Auction at the Town Custom House, on Friday the 21st instant, at 12 o'clock.

The conditions of sale will be made known at the time of sale.

RICHARD SPOONER,

Depty, Collector of Customs.

Bombay, 3rd February 1845.

जाहीरनामा

बेसाजे चालते मरिच्याची तारीख २१ एप्रिलचे रोजी बारा वाजता कोटांतोळ साडबोसथे पंचावी मरेदोण बगाडी मण हुमार १४०० व साल सुपारीचे येले १५ व नंगालो गुडाखेचे दबडे ३२ व बोचाचे औषध बाचबेले म्हणतात त्याचा जाडया २ व चिनर कचे रेसिमाचे नडे २ व तरनरेचे रेस मोकापड व आरसे मुलाच्याचे चौकडोपडो व चिनर वर म्हा रिकाम्या व रंगोन बिलोरो कांचेचा सुवासीक पदापडे नावपाचा सिमा कितेक उजन व पाणी डेवावयाचा लोखंडो वाक्या चार व लोखंडो चाके साडा व दुसरा किरकोळ बि नवारची व जप्तकेलेला साल जाहीर लेलाव करून विक ला जादख

विकरीचा करार लिलावाचे वेळेस सालम केला जादख
निर्माणो
रिचर्ड स्पुनर
कहसचे डिप्युटी कलकटर
तारीख ३ माचे फेब्रुवारी सन १८४५ रोजी मुकाम सुगर क
हमदिस

W, ESCOMBE, Secy. to Govt.

महेबुबे सालता मडीनानी तारीख २१
मी शुक्रवारने रोजे आरवागता फोटमाहे
ली मांडवी मधे पंचाणी शीधव आशारे अं
गाली मंग १४०० तथा लाल शीपारीना धे
वा १५ तथा अंगाली शुडालुना डमडा ३२
तथा थोडानुं आशड नेहेने दुमील फेहेके ते
हेनी गाशाडी २ तथा चीनध काया रेशम
ती गाशाडी ४ तथा जातजातनुं रेशमी का
पड तथा आरशा मुलासां योढायेला योफटा
शुवा तथा चीनध अरलीओ जाली तथा
रंगीन जीलोरी कायनी पुशाणी राखवानी
शीशीओ फेल्पाफ डजंन तथा पली राखवानी
लोढानी हाक्रीओ ४ तथा लोढाना पडडा ९
तथा जीलु कीरफोल जेवारशी अने जपत
फरेलुं शांसांन पाहेर लेलाव फरीने येथरो क
येथींहाणी फरार लेलाव जपत माहुंम फ
रामां आधुशे क

तीशांनी
रीथरड जशपुनर
फशदंमतां दीपुटी फालेफदर

ता ३ महेबुबेवारी शने १८४५
जशवी मुकाम सुपुज फशदंम हाकुश

W, ESCOMBE, Secy. to Govt.

Notice.

Verbal tenders will be received at the Office of the Dock Yard Engineer on Saturday the 22nd Instant, at 12 o'clock, for the execution by contract of the annual and special repairs to the buildings and works in the Marine Department in the dock and building yards. Reports and estimates of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of Contract to be entered into, will, in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken and any additional information obtained on application to the above office.

A deposit of two per cent will be required from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

J. ESTRIDGE. Captain,
Engineer to the Dock Yard.

Bombay Dock Yard Engineer's }
Office, 4th February 1845. }

Sale by Auction.

Will be sold by Public Auction in the Dock Yard, on Monday the 24th instant, a quantity of old Building materials, consisting of Doors and Windows (Venetian and Glass,) Shutters, Frames, Slab pieces, &c.

A deposit of 5 per cent to be paid on the spot and the remainder when the lots are cleared away, any lot not cleared away within two days will be resold at the risk of the purchaser,

Any information on the subject may be obtained by application at the Office of the Dock Yard Engineer.

J. ESTRIDGE. Capt.
Engineer to the Dock Yard.

Bombay Dock Yard Engineer's }
Office, 4th February 1845. }

Notice.

The following Notification by the Government of India is re-published for general information:—

FORT WILLIAM,

HOME DEPARTMENT.

The 28th December 1844.

In the heading of Table V. of Schedule C. of revised rates of Postage duties, dated 14th and published in the Calcutta Gazette of the 24th August 1839, read 40 Tolas, instead of 400 Tolas as the limit of weight for Books, Pamphlets &c. sent by the public Bhanghy in the mode therein prescribed.

(Signed) G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

JOHN GORDON.

Post Master Genl.

Bombay, Genl. Post Office,
20th January 1845.

Notice.

Is hereby given, that verbal tenders will be received at this Office at 12 o'clock on the forenoon of Thursday, the 13th proximo, for the

supply of such of the undermentioned articles as may be required to meet the demands from the several stations of this division (with the exception of Ahmednuggur) for the term of two years from the 1st March next. Lists of the articles may be seen and every necessary information obtained by application at this Office any day from 10 till 5 o'clock, Sundays excepted.

- No. 1. Hospital Clothing.
- No. 2. Country Medicine.
- No. 3. Miscellaneous Articles.
- No. 4. Stationery.

The lists in question exhibit the current selling rate of each article in Company's Rupees, each contract will be put up for competition separately, and every person coming forward will be required to bid for the contract for the supply of all the articles in the list, at a percentage above or below the said rates, as the case may be; and on the understanding that the articles are to be delivered free of any expense beyond the stipulated price, to the several Departments at Poona and Kirkee, requiring them; while those for outstations of the division are to be delivered at the Commissariat Stores at Poona.

No person will be permitted to bid for any of the contracts who has not previously deposited in this Office the sum stated opposite each list respectively, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary Deed of contract, and the person whose offer may be accepted must be prepared to furnish unexceptionable bonded security to the further amount stated opposite the lists respectively; which, together with the abovementioned deposits will be held as security for the due fulfilment of every part of the contract.

		Banded Security required in addition on acceptance of any offer Company's Rupees.
	Deposits before bidding, Com- pany's Rupees.	
List No. 1 Hospital Clothing.....	} Rs 500	.. Rs 600
List No. 2 Country Medicines.....	} 100	.. 250
List No. 3 Miscel- laneous Articles...	} 100	.. 250
List No. 4 Station- ery.....	} 50	.. 200

The contractors will be required to comply with all demands without delay or demur, the articles tendered must be unexceptionable and of the quality and description generally used by the Departments requiring them, otherwise they will be purchased wherever procurable at their risk and loss, and in all such cases the contractors will be liable to be fined (50) fifty Rupees or (30) thirty per cent on the amount of expenses so incurred, at the option of the executive Commissariat Officer.

Any dispute as to the quality of supplies will be decided by a Committee of Officers.

No reason will be assigned for the rejection of any tender.

P. K. SKINNER, Capt.,
In charge Commissariat Department.
P. D. A.

Poona,
Commt. Office, }
17th Jan. 1845. }

NOTIFICATION

BOARD OF EDUCATION,

Grant Medical College.

The following regulations of the Grant Medical College which have been sanctioned by the Hon'ble the Governor in Council are published for general information:—

As some months must yet elapse before the College buildings can be completed or the course of instruction entered upon, the Board of Education take this opportunity of calling the particular attention of those desirous of presenting themselves as candidates for admission, to the qualifications required of them as laid down in the 4th & 5th Regulations which will be strictly enforced.

C. MOREHEAD,
Secretary.

*Board of Education,
Bombay, 13th Jan'y. 1845.*

REGULATIONS OF THE GRANT
MEDICAL COLLEGE.

1. The Grant Medical College shall be under the Control of the Board of Education.
2. The course of medical instruction in the College will be carried on through the medium of the English language, in strict accordance with the system followed in Europe, and will, in the first instance, be conducted by three Professors, one of whom shall be Superintendent of the College.
3. The details of management of the College, the charge of the Pupils, the Plan of Education, and other arrangements will be entrusted to the judgement and guidance of the Superintendent, subject to the control of the Board of Education.
4. Admittance to the benefits of the College will be accorded, without exception of caste or creed to candidates between the ages of 16 and 20, who are of respectable connexions and general intelligence, who in addition to a grammatical knowledge of their vernacular language and of Arithmetic, as far as the rules of proportion, possess a thorough knowledge of English so as to be able to read and write it with accuracy, fluency and facility. Each candidate will be required to present a certificate of good conduct from the head master of the school in which he has studied, and also one expressly stating that he is possessed of the necessary information and capable of undergoing the examination proposed.
5. Candidates for admission will be examined at a stated annual period (to be afterwards fixed) by the Board of Education or parties deputed by them, the Superintendent and Professors of the College; and the books selected for testing the candidates knowledge of English will be "Milton's Paradise lost" Robertson's Histories, or works of a similar classical standard. The names of candidates found qualified will be entered in the College register.
6. The Students will consist of two classes
1st Stipendiary Students.
2nd Free Students.
7. The Number of Stipendiary students will be limited to 20, and will consist of those Native candidates who have been considered the best qualified.

8. The Stipendiary students will each receive a monthly allowance from Government of (7) seven Rupees, to be increased according to the following rules,

9. The Stipendiary students will be divided into three classes and each class will receive a different stipend, viz:—

- 1st Class Rs. (7) seven per month.
2nd " " (9) nine ditto,
3rd " " (12) twelve ditto.

The formation of these classes will take place once a year, at the period fixed for the annual admission and registration of candidates, and will be conducted by the Board of Education, the Superintendent and Professors of the College, it being distinctly understood, that the classification will depend upon the acquirements and general conduct of the students, and not altogether upon the length of the period of their studies. Thus no pupil shall, during the first year of his studies, receive a higher stipend than (7) seven Rupees, and every student who at the end of two years is not considered qualified to be placed in the 2nd Class shall be removed to the list of free students, and an eligible free student be recommended by the Superintendent to fill the vacancy thus created in the stipendiary list, students shall not be eligible to the 3rd Class till they shall have been three years at the College, and those who at the end of four years are not considered qualified to rise to the 3rd Class shall be removed to the list of free students, and an eligible free student or one from the 1st Stipendiary Class be recommended by the Superintendent to fill the vacancy.

10. Stipendiary students will be required to prosecute their studies at the College for a period of not less than four years before they will be entitled to present themselves for examination for certificates of qualification to practice Medicine and Surgery and those who are unable to pass this final examination in six years will cease to receive their stipends.

11. Stipendiary students voluntarily leaving the College before presenting themselves for final examination will be required to refund the total amount received by them from the date of their registration up to the period of their resignation.

12. Stipendiary students will be required to study the principles and practice of medicine and surgery, and the Collateral sciences, in strict accordance with the mode adopted in the Medical Schools in Europe.

13. The free students equally with those of the stipendiary class shall enjoy all the advantages of medical instruction which the college will afford.

14. The Board of Education will exercise the right of dismissal of students from the college on just ground being shewn by the Superintendent.

15. All students (stipendiary and free) who shall have been duly enrolled in the college Register and shall have completed their studies according to the rules and course prescribed to the stipendiary class, will be entitled and they only, to have certificates signed by the Superintendent to enable them to present themselves for final examination.

16. The final examination for certificates to practise medicine and surgery will be publicly held at a stated period annually under the instructions of the Board of education, by three or more medical officers unconnected with the College and specially, in each instance, nominated by Government for the purpose.

17. Successful candidates will receive certificates of qualification to practise medicine and surgery signed by the President of the Board of Education, the Superintendent and professors of the college and the professional examiners.

18. In the event however of its coming at a subsequent period, to the knowledge of the Board of Education, and being proved to their satisfaction, that any individual possessed of the certificate of qualification to practise medicine and surgery, has exhibited marked proofs of professional ignorance or been guilty of flagrant moral delinquency, it will be competent to the Board of Education to recommend to Government, to direct that the name of such individual be erased from the list of qualified licentiates of the college, and a notification of his degradation will be published in the Government Gazette.

19. The Superintendent shall make an annual report of the state of the college to the Board of Education for transmission to Government, and shall forward a copy to the Medical Board.

By order of the Board of Education,

C. MOREHEAD,

Secretary.

21st November 1844.

ظاہر نامہ

بورڈ آف ایڈوکیشن

گوانٹ مڈیکل کالج

گوانٹ مڈیکل کالج کے نچے لکھے ہوئے قاعدے جو نواب مستطاب ہنزابل گورنر صاحب بہادر نے دراجل میں کونسل منظور فرمائے ہیں حال واسطے خلاقی برظاہر ہونے کے ہرگت کیے جاتے ہیں

اس لئے کہ کالج کی عمارت تیار ہونے میں اور درس دینا شروع ہونے میں کتنے ایک مہینوں کی دیری ہے اور اس کاليج میں نیچے لکھے جوئے اور ناسیوین قاعدے پر برا بر عمل کرینگے اس قاعدے میں جو لایقی شاگردوں کی مذکور ہوئی ہے سو امید واروں نے تئیں کہ کالج میں آنے چاہتے ہیں معلوم ہونے کے واسطے بورڈ آف ایڈوکیشن یہ خبر دیتے ہیں

بورڈ آف ایڈوکیشن

تاریخ ۱۳ جنوری سنہ ۱۸۴۵ء مقام منی

دستخط موربڈ

سکرتاری

گوانٹ مڈیکل کالج کے قاعدے
۱ گوانٹ مڈیکل کالج بورڈ آف ایڈوکیشن کے حکم کے تابع رہیگی

۲ یہ کالج میں طبابت کا درس انگریزی زبان میں دیا جائیگا اس ہی طرح سے جو یورپ میں درس دیتے ہیں اور شروع میں تین ہر و فیسر درس دینگے ان میں سے ایک شخص کالج کا سوپرائنٹنڈنٹ مقرر ہوگا

۳ کاليج کے سب بند و بست اور اردوں کی خبر داری اور طرح درس دینے کی وغیرہ سب سوپرائنٹنڈنٹ کے اختیار میں دینگے لیکن چاہئے کہ بورڈ آف ایڈوکیشن کے حکم کے تابع رہیگی
۴ جو شخص کہ کاليج میں جانیے چاہتا ہو

ہر ذات اور ہر مذہب کا ہوئے اسے کوئی مانع مزاج نہیں ہوگا لیکن چاہئے کہ سولہ برس سے کم اور بیست برس سے زیادہ تہوڑے اور اسکے اقربا اور خاندان سب آبرو والے ہوں اور خود عقل مند ہو اور اپنی اصلی زبان کو بموجب قاعدے کے جانتا ہو اور حساب میں رول آف ہر دیورشن تک واقف ہو اور انگریزی اتنا سیکھا ہو کہ بغیر غلط سے اور بغیر تگنے سے اور آسانی سے انگریزی پڑھے اور لکھے اور ہر ایک امید وار جس اسکول میں پڑھا ہو ضرور ہی کہ اس اسکول کے بڑے ماسٹر کے پاس سے اچھی رفتار کی سرٹیفیکٹ لاوے اور دو سری ایک سرٹیفیکٹ خصوص اس مضمون کی لاوے کہ جس چیز میں امتحان کرنے چاہتے ہیں اس چیز میں یہہ شخص کامل ہی اور امتحان دے سکتا ہے

۵ اس کالج میں داخل ہونے کے لئے ہر امیدوار کے تئیں برس میں معین وقت پڑھنا جو بیچھے مقرر کیا جائیگا (۱) بورڈ آف

ایڈوکیشن یا جو کوئی کہ دے نہیجیں اور کالج کے سوپرائنٹنڈنٹ اور ہر و فیسر امتحان کرینگے امید واروں کو انگریزی زبان میں امتحان کرنے کے واسطے کتابیں مقرر کرینگے سو یہہ ہیں میٹنٹز ہرڈ ایس

Milton's Paradise lost

Robetson's Histories

اور تین ہرڈ ایس وغیرہ اس ہی درجہ کی کتابیں اور جو امیدوار کہ لایق معلوم ہوا جن ان کے نام کالج کے دفتر میں لکھینگے

۶ شاگردوں کے دو درجے مقرر
کئے جائیں گے

۱ درماہ والے شاگرد

۲ بے درماہ والے شاگرد

۷ درماہ والے شاگردوں کے لئے

بیسٹ آدمی تک حد معین کرینگے اور اس
ملک کے امیدواروں میں سے جو کہ لائق
نظر میں آئیں ان کے تین اس درجے میں
رکھینگے

۸ ہر ایک درماہ والے شاگرد کو
سرکار سے ساتھ روپے مہنے کے اور نیچے

لکھے ہوئے قانون موجب زیادہ کیا جائیگا

۹ درماہ والے شاگردوں کے تین درجے

مقرر ہونگے اور ہر ایک درجے کو جدا جدا

درماہ ملیکا تفیصل موجب

پہلا درجہ مہنے کے ساتھ ۷ روپے

دوسرا درجہ مہنے کے ۹ نوروپے

تیسرا درجہ مہنے کے بارہ ۱۲ روپے

امیدواروں کے تین ہر برس کالج میں

داخل کرنے اور ان کے نام دفتر میں لکھنے

کے واسطے جو وقت مقرر ہوگا سو یہ درجے

بھی اس ہی وقت میں مقرر کئے جائیں گے

اور ان درجوں کو بورڈ آف ایڈوکیشن

دکالج کے سوہرائیں ٹنڈنٹ اور ہر ڈویژن

مقرر کرینگے اور معلوم ہووے کہ بورڈ

آف ایڈوکیشن شاگردوں کے تین بہت

مدت کے سینھنے کے سبب سے درجوں میں

داخل نہیں کرینگے بلکہ انکی علمیت اور

اجہی رفتار کے سبب سے ان درجوں

میں مقرر ہونگے کوئی شاگرد کو پہلے سال

میں ساتھ روپے سے زیادہ نہیں دینگے

جو شاگرد دوسرے کے آخر تک دوسرے

درجے میں جانے کے لائق نہیں ہوا ہوگا

تو اسے بے درماہ شاگردوں کے درجے

میں بھیجینگے اور دوسرے امیدوار کو

سوہرائیں ٹنڈنٹ جسکی سفارش کرے

اسکی جابی ہو رکھینگے اور تیسرے درجے

میں جانے کے لئے تین برس کالج میں

سیکھنا چاہئے اور جو شاگرد چہا برس کے

آخر تک تیسرے درجے میں جانے کے

لائق نہیں ہوا ہوگا تو اسے بے درماہ

شاگردوں کے درجے میں بھیجینگے اور ایک

بے درماہ لائق شاگرد کو پہلے درجے میں

کے درماہ والے شاگرد کو جسکی سوہرائیں

ٹنڈنٹ سفارش کرے اسکی جابی ہو

مقرر کرینگے

۱۰ طبابت اور جراحی کرنے کے لئے

جو کوئی لیاقت کی سرتفکت لے واسطے
امتحان دینے چاہے لازم ہے کہ چہا برس
تک کالج میں سیکھے اور جو شاگرد چہا
برس تک بڑھ اور باوجود اسکے آخری
امتحان میں پسند نہوے تو اسکا درماہ
موقوف ہوگا

۱۱ درماہ والے شاگرد جو آخری

امتحان دینے کے آگے اپنی خوشی سے

کالج چھوڑنے مانگیں تو لازم ہے کہ جس

دن سے انکے نام دفتر میں لکھے ہیں وہاں تک

جو جانے چاہتے ہیں جتنی پیسہ انکو ملا ہے

موسب پیسے دیویں

۱۲ یورپ کی طبابت اسکولوں میں

کے شاگرد جس طرح سیکھتے ہیں دو ماہ

والے شاگردوں کو بھی لازم ہے کہ اس ہی

طرح سے طبابت اور جراحی کا علم و

دستورے جو اسکے ساتھ کے علم ہیں

سب سیکھیں

۱۳ بے درماہ شاگردوں کو بھی

دو ماہ والے شاگردوں کے موافق کالج

میں دس دینگے

۱۴ جو شاگرد کولاج سے باہر کونے

کے واسطے سوہرائیں ٹنڈنٹ مناسب

سبب ظاہر کرے تو اسکو باہر نکالنے میں

بورڈ آف ایڈوکیشن مختار ہیں

۱۵ سب شاگرد (دو ماہ والے یا

بے درماہ) جنھونکے نام کالج کے دفتر

میں داخل ہیں اور کالج میں درماہ والے

شاگردوں کے قاعدے موجب سیکھیں ہیں

انکے تئیں سوہرائیں ٹنڈنٹ کی صحیح ہونے

سرتفکت دی جائیگی اس لئے کہ آخری

امتحان میں حاضر ہوئے

۱۶ طبابت با جراحی کرنے کی

سرتفکت دینے واسطے بورڈ آف ایڈوکیشن

کے حکم سے ہر برس میں ایک مہینے

وقت پر آخری امتحان لیونینگے اور ہر

ایک وقت میں تین یا کتر کے تئیں یا

زیادہ جو کہ کالج سے علاقہ نہیں رکھتے ہوں

واسطے اس امتحان کے سرکار مقرر

فرما دینگے

۱۷ جو شاگرد پسند ہووے اسے

سرتفکت دی جائیگی جس پر بورڈ آف

ایڈوکیشن کے برسیڈنٹ اور کالج کے سوہر

این ٹنڈنٹ اور ہر ڈویژن امتحان لے والے

د اکثروں کی صحیح ہونے کی وجہ سے طبابت

اور جراحی کرنے کے لائق ہے

۱۸ سرتفکت دینے کے بعد بورڈ آف

ایڈ وکیشن کے تئیں معلوم ہوئے اور ان پر یہ ثابت ہو سکے کہ جسکے پاس ایسی سوتفکت ہی کہ وہ طبابت اور جراحی کے لایق ہی اور وہی شخص بالکل طبابت اور جراحی کے کام سے وقف نہیں ہی یا اسکی رفتار بہت خراب ہی تو بورڈ آف ایڈ وکیشن مختار ہیں کہ اسکا نام کالج کے لایق ڈاکٹروں کی تفصیل میں سے نکالنے کے واسطے سرکار میں لکھیں اور اسکی معزوری کے تئیں گورنمنٹ کونٹ میں ہرگت کرینگے

۱۹ سو پوہا این آفڈنٹ ہر برس سرکار میں بھیجنے کے واسطے بورڈ آف ایڈ وکیشن کے پاس کالج کی حالت ظاہر کرے گا اور اسکی نقل کے تئیں مڈیکل بورڈ میں بھیجے گا تاریخ ۲۱ نومبر سنہ ۱۸۶۵

بورڈ آف ایڈ وکیشن کے حکم موجب
مقرر ہوا
دستخط سی مو بیڈ
سکرتری

A true Translation,
VANS KENNEDY,
Oriental Translator to Govt.

جاہر نامہ

جذہشان آئریڈے گارڈ وچہ پاٹشالانی
جاہرتے آ جاہر نامہ پرتاڈ کرے گارڈ
وچہ پاٹشالانی وڈیوارڈ ایلوا شاکر نی
یے لپولہ نے کامیڈا کنراہول گارڈنر فو
شالے پشادے کرلایک تے شاکلا لپولہنے وچہ
ر تھا شاکر آ جاہر نامہ پرتاڈ کرے
کے *

جاہر نامہ چوہو چوہو چوہو پاٹشالانی
آہار کرلای شاکر آہار یولامیانی شیک
وانو پرتاڈ کرلای شاکر کتلامیڈ مڈی
نا لاکاشے تے نوارشامو نے مالاش پاٹشا
لامو شیکشام تھا یاہاشے تے نے نیکی
یوہو تھا پانچما کامیڈا لپولہکے تے
شاکر ریتے آہار نامہ لاکو چوہو

شیک-مورڈے

جذہشان آئریڈے لاکاشے شیکرتاری
چوہو تاریم ۹۳ جانےواری
شانے ۹۶۸۴ *

گارت وچہ پاٹشالانی کامیڈا

۹

گارت وچہ پاٹشالانی جذہشان آئریڈے
تاپے آہلی ہرے

۲
نے پرتالیہ جکڑوپ ہشامو وچہنی کی
دیآامو شیکشانی آہمکے تے پرتالیہ پا
ٹشالانی وچہنی کیدیآ آہارے لاکاش
میں شیکشامو آہارے آہنے شیکشام شاکر ت
رے پرتیشار ہرے تہانوں آہک پاٹشال
نوں چوہو ریتے ہرے *

۳

پاٹشالانی وڈیوارڈ تھا یولامیانی رچ
شالانہ شیکشانی ریت چوہو ریتے کنڈن
کیوارڈی نے جکڑم جکڑشون آئریڈے کرلای
تے چوہو ریتے کنڈن کچول کرلای آہمکے

۴

نے مالاش پاٹشالانی شیکشام تھا تے
آہرتے تےہنی آہ تہا ڈرہم گامے تہا
کومے تہمپل تہو آہکلاک ہنار نڈی
پل شیکشام ہنار ڈرہم مالاش شیکل
رہانی وچہنی کچی تہا کیہ وچہنی ک
مہرہی وچہرے نڈی چوہو تہا تہا کچو
ہ تہا لاکہمڈ آہارڈار چوہو ت
تہا تے ڈاکہم چوہو تہا پوتانی لاک
شاکر کیآہارہانی ریتے آہرتے چوہو ت
تہا شاکر تہا شیکر ہلای آہرتے چو
ہمکے تہا آہنی شاکر ریتے کچول
شاکر آہرتے آہو چوہو کے ہنہا
تے لاکہم وچہنی تہا لول وچہ لپولہ
تہا وچہنامو آہارے آہنے ہرہمکے کومے
وارے نے نیشالانی شیکلکے تہا مہا
پاشوہی شاکر آہارکچہ تہا شاکر
کچہ لکھنے ہولڈکی چوہو آہ تے شاکر
کچہ تہا مہا تہا آہرتے لپولہ چوہو
کے ہنہا شاکر کچہ آہرتے تے پاٹشالانی
کامیڈا آہرتے کرلای نے کیدیآ تے شیک
کچہکے تے تہا پرتیشا آہار تہا
کے *

۵

کومےوارہنی پرتیشا ہر وچہنی چوہو
ر کرلای تاریم لیکامو آہارے تہا تے
تاریم جذہشان آئریڈے چوہو کرلای آ
نے پرتیشا ہنار جذہشان آئریڈے ہرے
تہا تے چوہو کرلای شاکر تہا پاٹ
شالانی چوہو ریتے کنڈن تہا پرتیشار
تہا آہنے پرتیشا وچہ تہا کچول شاکر
نا پرتیشا مہاکنڈن پرتیشا لاکہم

(Mil.)

ton's Paradise Lost.) રાખરદશનશ હીશદ
રીજ (Robertson's Histories) તથા એવી
તરેનાં શારા પુશતકો હશે અને પરીખશા
લીધા પઠી જે હુમેદવાર પશંડ થશે તેના ના
મો પાઠશાલના દ્વપતરમાં લખામો આવશે

૬
પાઠશાલના શીશઓ જે કલાશમાં વેહ્યા
આમો આવશે પેહલી કલાશના શીશઓને મુ
શારો મલશે તથા બીજા કલાશના કોફરા
ઓને મુશારો મલનાર નહીં *

૭
મુશારો લેનાર શીશઓની શંખીઆ વીશ
થી વધારે બનાર નથી અને પરીખશા લીધા
પઠી જે હુમેદવારો શારી રીતે વીદીઆ શી
ખા હશે તેને મુશારો મલશે *

૮
શીશઓને શરફારમાંથી દર મહીને શાત
રૂપીઆ પરમાણે મુશારો મલશે અને તે મુ
શારો નીચે લખેલી રીતીએ વધારો જરો *

૯
મુશારો લેનાર શીશઓના તરણ કલાશ
થશે અને દર એક કલાશમાં બુદો બુદો મુ
શારો મલતો જશે *
પેહલી કલાશનાં કોફરાને દર મહીને શાત
રૂપીઆ મુશારો મલશે *
બીજી કલાશનાં કોફરાને દર મહીને નવ રૂ
પીઆ મુશારો મલશે *

૧૦
તરીજી કલાશના કોફરાને દર મહીને બાર
રૂપીઆ મુશારો મલશે *

૧૧
દરાવરશે જે વખતે હુમેદવારની પરીખ
શા લેતા જશે તથા હુમેદવારોના નામો પાઠ
શાલના દ્વપતરમો લખખામો આવશે તે વ
ખત જડુફેશન બારડે તથા શુપરીનદેનડેન
દ તથા પરોફેશરે શીશઓને આ તરણ ક
લાશમો વેહ્યા જોજમે પણ માલમ થવુ જો
જમે ક્રે એક શીશઓ બીજા શીશાના ક
રતાં પાઠશાલમાં ધણા વરશ શીફકે તેનો
પ્રકત વીચાર જડુફેશન બારડે તથા શુપરી
નદેનડેનદ તથા પરોફેશર નહીં કરશે પણ
જે શીશઓ કુતમ પરમાણે વીદીઆ શીખી
એકે તથા જેની ચાલ ચલકત બીજા કર
તાં શારીકે તેને તેઓ તે કલાશમાં રાખશે
એવી રીતે ક્રોજ શીશઓને પેહલા વરશમાં
શાત રૂપીઆનો મહીનો મલશે વધારે મલ

નાર નહીં અને જો ક્રોજ શીશઓ બે વરશ
થયા પઠી બીજા કલાશમો રાખવા લાએક
નહીં હોએતો તેનેનો મુશારો બંદ થશે તથા
તેનેની જગા કુપર શુપરીનદેનડેનદના ક
હા કુપરથી એક હુમેદવાર શીશઓ રાખ
ખામો આવશે અને તરીજા કલાશમો જવા
શારૂ શીશઓ નીશાલમો તરણ વરશ શુધી અ
ભેઆશ કરવો જોજમે અને જો ચાર વરશ
થયા પઠી પણ હરેક ક્રોજ શીશઓ તરી
જા કલાશમાં જવા શારૂ લાએક નહીં હો
એતો તેનો મહીનો બંદ થશે તથા તેની જ
ગા કુપર પેલો કલાશના શીશઓ માહિથી એક
શીશઓ શુપરીનદેનડેનદના કહા કુપરથી રા
ખખામો આવશે *

૧૦
વહદક કરવાનુ શરટીફીકેટ માંગા અગા
કુ શીશઓ પાઠશાલામાં ચાર વરશ શીફકુ
જોજમે અને જો ક્રોજ શીશઓ ૭ વરશ શુ
ધી શીખતાં છતાં કોલી પરીખશા લીધા પ
ઠી લાએક નહીં હોએતો તેનો મુશારો બંદ
થશે *

૧૧
જો ક્રોજ શીશઓ કોલી પરીખશા આખ
વા અગાકુ પાઠશાલા ખુરીથી કોડેતો તેનો
જે મુશારો મખલો હશે તે તેણે શધલો પાકો
આપવો જોજમે *

૧૨
જે પરમાણે જકુરોપ દેશમાં શીશઓ વ
હદ વીદીઆ તથા તેના પેટાની વીદીઆ
શીખતા જાએકે તે પરમાણે પગાર લેનાર
શીશઓએ વહદ વીદીઆ તથા તેના પે
ટાની વીદીઆ પાઠશાલમા શીફવી જોજમે

૧૩
મુશારો નહીં લેનાર શીશઓને મુશારો લે
નારદાર શીશઓની બરાબર પાઠશાલમાં
વહદ વીદીઆ શીફવા શારૂના જે શંધોશા
માન તે મખલો જશે *

૧૪
જાહેર પાઠશાલના શુપરીનદેનડેનદ શીશઓ
ને પાઠશાલ માહિથી કાહાડી મુકવાનુ બરા
બર કારણ દેખાશે તારે તેને કાહાડી મુક
વા શારૂ જડુફેશન બારડે મુખતીઆરકે *

૧૫
શીશઓ મહીનો લેનાર હોએ મખવા નહીં
હોએ પણ તેના નામ પાઠશાલના દ્વપતરમો

जाहोरनामा

नोअधामो आवशो तथा ते पाठशालनां का
मेदा परमाणे वधए वीदीया तथा तेना पे
रानी वीदीया शीअक्रते ते शंधलाओमे के
ली परीअशा आपीया पढी ते शंधलानेशु
परीनदेनडेनर पारोधी अेक शरदीप्रीकेत माडा
वानो अमतीआरके क

१९

वधएक करयानी शरदीप्रीकेत आपया शा
रु हर वरशो अेक प्रेरो परीअशा थरी
अने ते लेया शांरु गवरमेनर तरए हाअत
रने मुकरर कररो अने प्रक नारीजे तथा
प्रक जगामा परीअशा लेवी ते अडुफेशन
ओरड मुअतीआरके क

१७

परीअशा लीया पढी ते शीशामो पशो
ए थामेआ तेओने अडुफेशन ओरडना परे
शीडेनर तथा पाठशालना शुपरीनदेनडेनर
तथा परेप्रेशरने तथा परीअशा लेनारओ
मे आपणी राडी करेली शरदीप्रीकेत आपी
याओ क

१८

मए शरदीप्रीकेत आपया पढी ते अडुफे
शन ओरडने अेडुं मालम पशो पे नेनेनी
पारो शरदीप्रीकेते तेने वधए वीदीया आ
पडी तथा तेनेनी अलकत धएरी नडा
रीके अने तजवीज करारी अे मअर परी
अरोती तेनु नाम वधएना एअतरमांधी काडा
सा लामेकके अेडुं अवरमेनदेनलपी मोअल
वाने अडुफेशन ओरड मुअतीआरके अने ते
अवरमेनदे तेना नाम काडाडी लामया हो
शेते तेना नाम काडाडानी अअर अवरमे
नर अेजएमां कापीआमो आवशो क

१५

अरेअक वरशो पाठशालना शुपरीनदेनडे
नरे पाठशालना शधीतीनो डेपारर अवरमेन
रमां मोअलया शांरु अडुफेशन ओरड पारो
मोअलया जोअमे अने ते रपोरदनी नअल
मेडीअल ओरड पारो मोअलया जोअमे क

अडुफेशन ओरडना अडुअधी

शी-मोरडेड शोधरतारी

तारीअ २१ नवअर शमे १८४४

A true Translation,
VANS KENNEDY,
Oriental Translator to Govt.

इडुकेशन बोर्डानें घाट बैच पाठशाळेबाबद हा जाहोरना
मा प्रवृत्त केला. पाठ बैच पाठशाळेचो वरिवाट चालोवण्या
विषयीं खालीं लिहिल्लेले जे कायदे बनराबल गवरनर कौस
सानें पसंत केलेआसत ते सर्व लोकांस कळविण्याविषयीं हा
जाहोरनामा प्रवृत्त केलाआचे.

कळलें पांचिजे कीं पाठशाळेचें घर तयार करण्याविषयीं
व शिष्यांना शिकविण्याचा प्रारंभ करण्याविषयीं कितिकेक न
दिने लागताले त्या अवकाशांत जे सनूय पाठशाळेंत शिष्ये
वोण्यास इत्तितोळ त्याणीं जें खालीं चवथे व पांचवे कायद्यां
त लिहिल्लें आचे तें चांगलेरितानें आपले मनांत आणिल्लें
पांचिजे

रडुकेशन बोर्डें चापोस श्री. मोरडेड
गुवर नारीअ ११ चाने सेक्रेतारी
तारीअ १८४४

पाठबैच पाठशाळेचे कायदे

१ घाटबैच पाठशाळा इडुकेशन बोर्डेंचे ताब्यातली वेपथी
क

२ जाप्रमाणें घुरोपदेशांत वेपथीची विद्या शिकवीत आता
तल्याप्रमाणें पाठशाळेंत वेपथीचीविद्या इंग्लीश भायेंत शिकवि
ची जादल आणि शिकविण्या विषयी तींन प्रोफेसर चोतो
क त्यापेकां एक पाठशाळेचा सुप्रिटेड प्रोपोस

३ पाठशाळेची वहीनाड व शिष्यांचे संरक्षण व शिकवि
ण्याची रीत सुप्रिटेडाचे अनुमताने चोतोळ परंतु अडुफेशन
इडुकेशन बोर्डेंकटोल तो सुप्रिटेडाने मानिला पांचिजे

४ जेमनूय पाठशाळेंत शिष्या वोण्यास इत्तितो त्याचोआ
ती व धर्म कोणताचो असला तबापि त्याचो अडकाव चोण

रनाचीं परंतु शिष्या चोणारा वररक भाणूस वेळा वपंच
वयाळन कवी वचोच वपंचे वयाळन अधीक नसावा व त्या

चें कुडू व व घाकपुंद अडुदार असावे व तो ग्राहाणा असो
या व तो आपलोभाया बाकणें पुक्त जाणता असावा व सम

क राभीपर्यंत गुणीत जाणता असावा व तो अशे चांगळ्यो
रितोनें इंग्लीश भाषा जाणता असा असावा कीं जाचानेती

भाषा लवकर व चुकीचोचुन लिहिववत व वाचववत आर
आणि वररक उमेदवारानें जाग्राळेंत शिकसा आचे त्याचे

पुतोजोपाखन चांगले वतणुकीचो सर्डिफिकेट घेऊन हाश्रि
ची पांचिजे आणि त्या सर्डिफिकेटांत पुतोजीने अशें लि

हिल्लें पांचिजे कीं जास सर्डिफिकेट दिलोआचें तो प्रवशा
ळेचें कायद्यांत नेमलेली जी विद्या ती शिकसा आचे व तो

निचो परोक्षा देण्यास तयार आचे

५ उमेदवाराचो परिक्षा दरवर्षाचे नेमले नारीअस वेंत
की जादल व तो नारीअ इडुकेशन बोर्डेंचें मगावी आणि

परिक्षा घेणारे इडुकेशन बोर्डेंचोरल अथवा त्याणें नेमले
लें साचेच व पाठशाळेचा सुप्रिटेड व प्रोफेसर चोतोळ आ

णि परिक्षेविषयीं इंग्लीश भायेंतलें पुसकें मिलातनच पाठडा
रस लाड Milton's Paradise Lost. राबर्टसन हिस्टरीमें

Robertson's Histories, व अशे प्रकारचीं चांगलीं पुसकें
असतोल आणि परिक्षा घेतलानंतर अे उमेदवार पसंत चो

तोळ त्याचो आचे पाठशाळेचे दपतरांत लिहिल्लोआतोळ

६ पाठशाळेचे शिष्ये दोन कक्षासांत वाटलेआतोळ पचि
ले कक्षासांचे शिष्यांचे वेतन मिळेंच व दुसरे कक्षासांचे शि

ष्यांस वेतन मिळणार नाचो

७ वेतन घेणारे शिष्यांची संख्या तिसाळन अधीक चोणार
नाचो आणि परिक्षा घेतलानंतर जे उमेदवार एकन रि

तीनें विद्या शिकले अशील त्यांस वेतन मिळेंच

८ शिष्यांस सरकारापाखन दरमहिना वेतन घात पपु
मिळेल आणि तें वेतन खालीं लिहिल्लेले रितानें पाचविल्लें
जारल

९ वेतन घेणारे शिष्यांचा तीज कक्षासा चोतोळ आणि
वररक कक्षासास निरनिराळें वेतन मिळेंच जारल

पहिले क्लाशीचे शिष्यांस दरमहिना सात रुपये वेतन मिळेल
दुसरे क्लाशीचे शिष्यांस दरमहिना नऊ रुपये वेतन मिळेल
तिसरे क्लाशीचे शिष्यांस दरमहिना बारा रुपये वेतन मिळेल

दर वर्षीस आक्टोबरे उमेदवारांची परिक्षा घेत जातील व उमेदवारांची नावे पाठशाळेचे दफतरात लिहिलीं जातील त्यावेळीस इडुकेशन बोर्डांने व सुप्रिंटेंडाने व प्रोफेसराने शिष्यांस या तीन क्लाशींत वाटिले पाहिजे परंतु कळले पाहिजे कीं एक शिष्य दुसरे शिष्यापुन पाठशाळेंत अधीक वर्षे शिकत आहे याचा मात्र विचार इडुकेशन बोर्ड व सुप्रिंटेंट व प्रोफेसर नकतोल परंतु जोशिय उचमा प्रमाणे विद्या शिकला आहे व त्याची वर्षीक दुसऱ्यापुन चांगली आहे त्यास ते त्या क्लाशींत ठेवितोले अशेरितीने कोणी शिष्यांस पहिलें वर्षीत सात रुपये वेतन मिळेल अधीक मिळणार नाहीं आणि जर कोणी शिष्य दोन वर्षे आहत्यानंतर ही दुसरे क्लाशित ठेवीयास योग्य नसेल तर त्याचे वेतन बंद होईल व त्याचे जाग्यावर सुप्रिंटेंडाने सांगितल्यावर एक उमेदवार शिष्य ठेविला जाईल आणि तिसरे क्लाशींत जाण्याविषयी शिष्यांने पाठशाळेंत तीन वर्षे शिकले पाहिजे आणि जर चार वर्षे आहत्यानंतर ही कोणी शिष्या तिसरे क्लाशित जाण्याविषयी योग्य नसेल तर त्याचे वेतन बंद होईल व त्याचे जाग्यावर पहिले क्लाशीचे शिष्यांपैकी एक शिष्य सुप्रिंटेंडाने सांगितल्यावर ठेविला जाईल

१०. वैद्यकी करण्याचे सर्टिफिकेट मागण्यापूर्वी शिष्यांने पाठशाळेंत चार वर्षे शिकले पाहिजे आणि जर कोणी शिष्य साहा वर्षे पावेतो शिकत असतानाही ग्रेवटील परिक्षा घेतल्यावर परत नसेल तर त्याचे वेतन बंद होईल

११. जर कोणी शिष्य ग्रेवटील परिक्षा दिव्या पूर्वी पाठशाळा सुधोने सोडोले तर त्याला अे वेतन मिळेल असेल त्याणे तेंसर्व परत दिले पाहिजे

१२. आप्रमाणे युरोप देशांत शिष्ये वैद्य विद्या व त्याचे पोटांतोले विद्या शिकत जातात त्याप्रमाणे वेतन घेणारे शिष्यांनी वैद्य विद्या व त्यांचे पोटांतोले विद्या पाठशाळेंत शिकण्या पाहिजेत

१३. वेतन नपेणारे शिष्यांस वेतन घेणारे शिष्यांवरोवर पाठशाळेंत वैद्य विद्या शिकण्याविषयीचे अे सर्व साहित्य तेंमिळाले जाईल

१४. अेव्हां पाठशाळेचा सुप्रिंटेंट शिष्यांस पाठशाळेंतून दूर करण्याचे योग्य कारण दाखविले तेंव्हां त्यास दूर करण्याविषयी इडुकेशन बोर्ड मुक्त्यार आहे

१५. शिष्य वेतन घेणारे असोत किंवा वेतन घेणारे नसेत परंतु त्यांची नावे पाठशाळेचे दफतरात नोंदलीं आहेत व अे पाठशाळेचे कायद्याप्रमाणे वैद्य विद्या व त्याचे पोटांतोले विद्या शिकले आहेत त्यांसवानीं ग्रेवटील परीक्षा दिव्या नंतर त्यासवोस सुप्रिंटेंटापार्शी एक सर्टिफिकेट मागण्याचा अकत्यार आहे

१६. वैद्यकी करण्याची सर्टिफिकेट देण्याकरितां दरवर्षी सं परिक्षा एकवेळ होईल आणि ती घेण्यानीं वर्षी गवरमेंट तीन डाकतरांस नेमंतोले आणि कोणत्या तारखेस व कोणत्या जाग्यांत परिक्षा घ्यावी ती इडुकेशन बोर्डांने नेमावी

१७. परीक्षा घेतल्यावर अे शिष्ये परत आहले त्यांस इडुकेशन बोर्डांचे प्रिंटेंडाने व पाठशाळेचे सुप्रिंटेंडाने व प्रोफेसराने व परीक्षा घेणारानी आपण सर्व केलेली सर्टिफिकेट दिली पाहिजे

१८. परंतु सर्टिफिकेट दिव्या नंतर जर इडुकेशन बोर्डांस असे कळले कीं आपाशीं सर्टिफिकेट आहे त्यास वैद्य विद्या घेतनाहीं व त्याचा वतणूक चार वारट आहे आणि तपासणी केलावर ही खबर खरोहोरल तर त्याचेनाव वैद्या द दफतरांतून काढण्यास योग्य आहे असे गवरमेंटाकडे लिहून पाठविण्यास इडुकेशन बोर्ड मुक्त्यार आहे आणि जर

गवरमेंटाने त्याचे नाव काढले असेल तर त्याचे नाव काढल्याचे वर्तमान गवरमेंट ले
१९. दर वर्षीस पाठशाळेचे सुप्रिंटेंडाने पाठशाळेचे शिष्यतीचा रपोट गवरमेंटाकडे पाठविण्याविषयी इडुकेशन बोर्डांकडे पाठविण्या पाहिजे आणि त्या रपोटाची नकल मेडिकाल बोर्डांकडे पाठविण्या पाहिजे

इडुकेशन बोर्डांचे चुकुमावरन सी. मोरचेड

तारीख २१ नवंबरसन १८८४

A true Translation, VANS KENNEDY, Oriental Translator to Govt.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for supplying Fresh Bread, Flour and Rolong to the European Troops, and Hospitals at Bombay and Colaba, daily, also to the Commissariat Departments, for such purposes as may be required, for the term of one year from the 1st day of March next, may on application at this Office from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted) obtain a list of the same with rates affixed thereto, and such other information as they may require.

Verbal offers for the contract will be received at this Office at 12 o'clock on Wednesday the 12th proximo, when persons will be required to bid a per centage below the prices specified in the list above adverted to, at which they will undertake to furnish the articles mentioned therein of approved quality, in such number or quantity as may from time to time be demanded.

All articles required for Troops (sick and in health) are to be delivered free of expense at the Regimental Stores and Hospitals by 7 o'clock in the morning, and for the Commissariat Department, at such places as may be pointed out to the contractor.

The contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles comprised in the abovementioned list, and others of less urgency must be met within the period stated in the Requisition Book, in failure thereof, the articles or such others as may be required in lieu, will be purchased at his risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) Thirty per cent upon the amount of expenses incurred, or a fine of Rupees (50) fifty, at the option of the Executive Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposit in this Office the sum of Rupees three hundred, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, and should his offer be accepted, he must be prepared to add thereto a further sum of Rupees four hundred, which together will be held as security for the due performance of the engagement.

The annual outlay on account of this contract is estimated at Rupees (17,735) or thereabout. Further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

E. WHICHHELO, Capt. Assist. Commy. Genl. in Charge.

Bombay, Dpy. Commy. Genl's. Off. e, 22nd January 1845.

General Orders.

BY THE HONBLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.
MILITARY DEPARTMENT.
BOMBAY CASTLE, 30TH JANUARY 1845.

No. 83 of 1845.—With a view to prevent any misconception of the Regulation established in paragraphs 136 and 137, Section XIII. and paragraphs 143 to 147, Section LII. of Jameson's Code, the Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that the gratuitous issue of the Articles therein specified is confined to "Foreign" Service alone, and that in accordance with the practice which obtains in Bengal, Canteens and Haversacks will not in future be issued to Troops on occasions of Field Service within the Provinces, except on "payment."

Bombay Castle, 31st January 1845.

No. 84 of 1845.—The following appointment is made.

2nd Regiment L. Cavalry.

Date of Appointment.

Cornet C. H. Barnewall, to be Quarter Master and Interpreter in the Hindoostanee }
and Mahratta Languages..... } 8th January 1845.

No. 85 of 1845.—Assistant Surgeon D. Davies, is allowed a furlough to Europe for three years for the benefit of his health.

No. 86 of 1845.—Captain C. J. Westley, of the Native Veteran Battalion, is allowed to retire upon the Pension of his rank.

No. 87 of 1845.—An order by Captain Hogg, dated Kolapore, the 15th December 1844, appointing Lieutenant Harding to act as Quarter Master and Interpreter to the 2nd Grenadier Regiment Native Infantry, until further orders, is confirmed.

No. 88 of 1845.—A detachment order dated 18th October last, by Captain Rowland, Senior Officer of Artillery at Kurrachee, appointing Lieutenant Hawkins, to act as Adjutant to the Troop of Horse and Company of Artillery at Kurrachee, during the absence of Lieutenant Petrie, or until further orders, is confirmed.

No. 89 of 1845.—The following Native promotions are made.

Marine Battalion.

Date of Rank.

Jemedar Shaik Currim to be Subedar, and Color Havildar Sonnac Etnac to be Jemedar in succession to Dewnac Toolnac deceased..... } 8th January 1845.

3rd Regiment L. Cavalry.

Havildar Guzraz Sing to be Jemedar, vice Seupursad pensioned..... 1st January 1845.

4th Regiment N. I. or Rifle Corps.

Jemedar Shaik Hoossain to be Subedar, and Havildar Major Babajee Morusker to be Jemedar, in succession to Buncamjee Israel pensioned..... } do. do. do.

Jemedar Abnac Mahadnac, to be Subedar, and Color Havildar Thakoor Sing to be Jemedar, in succession to Bappoo Dulvey pensioned..... } do. do. do.

Havildar Yenktah to be Jemedar, vice Luximon Sing pensioned..... do. do. do.

No. 90 of 1845.—Brevet Captain F. Wemyss of the Engineers, is allowed a furlough to Europe for three years for the benefit of his health.

No. 91 of 1845.—Assistant Surgeon T. Waller, is appointed to the acting charge of the Station of Malcolm Peth, during the absence of Doctor Gray, on sick certificate, or further orders.

Bombay Castle, 1st February 1845.

No. 92 of 1845.—The services of Captain A. A. Drummond of the 11th Regiment Native Infantry, are placed at the disposal of the Government of India, for employment in Seinde.

Bombay Castle, 3rd February 1845.

No. 93 of 1845.—The Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that the following General Orders by the Right Honorable the Governor General of India in Council, be republished.

No. 25 of 1845.

GENERAL ORDER BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

Fort William, 24th January 1845.

With the view of more effectually providing for the duties of the staff of Field Detachments, and to the adoption in regard thereto of one rule applicable to the Three Presidencies, the Governor General in Council is pleased, in modification of Government General Orders of the 16th December 1816, to direct, that when a Detachment consisting of the actual strength of two and less than three Regiments shall be formed for service, the Officer Commanding the Detachment will nominate an Officer not being on the Regimental staff to perform the staff duties of the Detachment, subject to the confirmation of the Commander in Chief.

The Officer while so employed as Detachment staff, and temporarily removed from his Troop or Company, will draw a consolidated staff allowance of Rupees (110,) one hundred and ten per mensem.

The same rule will be observed in cases where Detachments may be formed consisting of the strength of one and less than two Regiments; but on occasions when there may be no Regimental staff present with such Detachment, the Officer appointed as Detachment staff, will in lieu of Rupees (110) one hundred and ten, draw the full staff allowance of an Adjutant of a Corps of the Line, in consideration of his increased labors.

No. 31 of 1845.

GENERAL ORDER BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

Fort William, 24th January 1845.

The Right Honorable the Governor General of India in Council, has much pleasure in publishing for the information of the Army, the following Paras, of a Military Letter, No. 34, from the Honorable the Court of Directors, to the Governor General in Council, dated the 4th December 1844.

"We have now to apprise you that we approve of the addition of one Captain to the establishment of every Regiment of Native Infantry, at the three Presidencies, with date of Rank from the date of the announcement of the promotion in General Orders. These promotions are to bear the same date at the three Presidencies."

"The addition made to the establishment of Captains in Regiments of Native Infantry, is not to interfere with the regulation which limits to two, the number of absentees of that rank for detached employment from any one Regiment, a rule, the general maintenance of which is of great importance to Regimental efficiency."

The Promotions consequent on the increase above authorized will have effect at the three Presidencies from this date.

(Signed) J. STUART, *Lieut. Colonel.*

Secy. to the Govt. of India, Mily. Dept.

No. 94 of 1845.—The Division order issued by Major General P. Delamotte, c. b. commanding Northern Division of the Army, under date the 20th December last, appointing Lieutenant Hamilton of the Golundauze Battalion, to act as Deputy Field Commissary of Ordnance to the Field Force, is confirmed.

No. 95 of 1845.—The following extract from Brigade orders by Lieutenant Colonel Browne, c. b. dated Hydrabad 15th December 1844, is notified.

4. With reference to General Orders of the 10th instant No. 2, Surgeon Hamilton, 17th Regiment Native Infantry, will receive medical charge of the Brigade staff, General Hospital, &c. from Assistant Surgeon Tribe.

No 96 of 1845.—The following orders are confirmed.

An order by Major General Macneil, dated the 10th instant, appointing Captain Stock Major of Brigade, to take charge of the Acting Deputy Assistant Adjutant General's office, on the departure of Captain Travers from the Station.

An order by the same Officer, under date the 17th instant, directing Captain Stiles, Assistant Superintendent of Bazaars, to take charge of the Assistant Qr. Mr. General's office, during the absence of Captain Ramsay on duty.

Bombay Castle, 4th February 1845.

No. 97 of 1845.—The Field Detachment order by Lieutenant Colonel Wallace Commanding, dated Camp before Samunghur, Friday 27th September 1844, appointing Lieutenant Aitchison, 2nd Bombay European Regiment L. I. to act as Field Engineer to the Force, is confirmed.

Bombay Castle, 5th February 1845.

No. 98 of 1845.—Major Ottley of the 26th Regiment Native Infantry, is allowed leave of absence for two years to the Neilgherry Hills, for the benefit of his health.

No. 99 of 1845.—The following Native promotions are made :—

23rd Regiment Native Light Infantry.

Date of Rank.

Jemedar Pandoo Jadow, to be Subedar, and color Havildar, Manoel Antonio, to be }
Jemedar, in succession to Doorga Buccus deceased, } 10th January 1845.

Guzerat Provincial Battalion.

Jemedar Bhador Khan, to be Subedar, and Havildar Rapoo Deen Mahomed, to be }
Jemedar, in succession to Hurree Jewan pensioned, } 1st January 1845.

No. 100 of 1845.—The detachment order by Captain C. F. Jackson, Commanding Balmeer, under date the 28th October last, appointing Brevet Captain Evans, of the 9th Regiment Native Infantry, to act as Staff Officer at Balmeer from the 1st of that month, is confirmed.

No. 101 of 1845.—The arrangement under which Lieutenant Colonel Hickes, and Major Woodhouse, assumed command at Sattara, during the absence of Lieutenant Colonel Ovans, on duty is confirmed from the dates on which the exercise of the command actually devolved upon those Officers respectively.

No. 102 of 1845.—The following arrangements are ordered.

Captain LeGrand Jacob, of the 2d Grenadier Regiment N. I., to be extra Aid de Camp to Major General P. Delamotte, c. b. while serving in the Field.

Captain J. G. Hume of the 10th Regiment N. I. to be Staff Officer to the Force under Lieut. Colonel Carruthers, c. b. and Corporal Bishop, of the Queen's Royals, to act as Line Serjeant.

No 103 of 1845.—Mr. George Henry Douglas Corsellis, is admitted to the Service as a Cadet of Infantry on this Establishment from the 29th ultimo, and promoted to Ensign, leaving the date of his Commission for future adjustment.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 3rd February 1845.

No. 15 of 1845.—Lieutenant F. E. Manners, has returned to his duty in the Indian Navy without prejudice to his rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors, date of arrival 28th January 1845.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

PACKETS.

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office, for the reception of letters for dispatch by the following Vessels :—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
A Steamer.....	Superintendent Indian Navy.....	1st March.....	Suez.....	Aden.
Ditto.....	Ditto.....Ditto.....	1st April.....	Do.....	Do.
Ditto.....	Ditto.....Ditto.....	2 days after the arrival of the Overland Mail.	Kurrachee.....	
Schooner Constance.....	Ditto.....	After the arrival of the Overland Mail.....	Persian Gulf.....	
Mor.....	Messrs. Remington and Co.....	Ditto.....	China.....	Singapore.
Westmoreland.....	William Nicol & Co.....	7th Instant.....	London.....	
Actress.....	Aga Mahomed Rahim Khan.....	7th Ditto.....	Bushair.....	Muscat.
Assam.....	W. & A. Graham & Co.....	8th Ditto.....	Calcutta.....	
William Gillies.....	Ewart Lyon and Co.....	8th Ditto.....	Calcutta.....	
Palмира.....	Leckie and Co.....	10th Ditto.....	Calcutta.....	Colombo.
Ursulla.....	W. & T. Edmond & Co.....	10th Ditto.....	Liverpool.....	
Corcyra.....	Ritchie Stewart & Co.....	14th Ditto.....	China.....	
Childe Harold.....	Forbes & Co.....	15th Ditto.....	London.....	Cape of Good Hope
Carnatic.....	W. & T. Edmond & Co.....	15th Ditto.....	Do.....	
Sterlingshire.....	Campbell Miller & Co.....	17th Ditto.....	Calcutta.....	
Herefordshire.....	D. & M. Pestonjee.....	20th Ditto.....	London.....	St. Helena.
Boyne.....	Grey & Co.....	20th Ditto.....	Calcutta.....	
Aurelius.....	Forbes and Co.....	Immediately.....	Do.....	
James Boorman.....	Ditto.....	Dispatch.....	China.....	
Madras.....	Remington & Co.....	Ditto.....	Hull.....	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed on the evening before the dates of departure.

Bombay, General Post Office, 5th February 1845.

JOHN GORDON,
Post Mr. Genl.

BOMBAY PRICE CURRENT.

OF BUTCHERS MEAT. POULTRY, FISH, BREAD, FLOUR, ROLONG, MILK, BUTTER, FRUITS, OIL, CANDLES, SOAP, FIREWOOD, SUGAR, GHEE, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

ARTICLES.		PRICE.	ARTICLES.		PRICE.	ARTICLES.		PRICE.
		Rs. A. P.			Rs. A. P.			Rs. A. P.
BEEF.			PORK FRESH AND SALT.			OIL, CANDLES, AND SOAP.		
Prime pieces.....	1st sort 10 lbs.	1	Pork.....	10 lbs.	1	Cocoanut oil, 1st sort pr. md. of 28 lbs	2	2
.....	2nd do. 12 do.	1	Pig, roasting, large size.....	each.	1	..... do. 2d do. ditto.....	2	2
.....	3rd do. 14 do.	1	Ditto ditto small do.....	do.	1	Jengleec..... ditto.....	2	8
Brisket and round.....	1st do. 12 do.	1	Pigs head.....	20 lbs.	1	Erandia..... ditto.....	2	2
.....	2nd do. 14 do.	1	Sausages.....	4 do.	1	Candle, Europe..... ditto.....	35	2
.....	3rd do. 16 do.	1	Trotters, large.....	per four.	1	Ditto Goa..... ditto.....	22	2
Meat for Soup.....	10 do.	1	Ditto small.....	do.	1	Ditto Cochim..... ditto.....	21	2
Shin.....	1st sort, each.	4	Pig Liver & heart.....	do.	2	Soap Country..... ditto.....	2	2
.....	2nd do. do.	4	Salt Pork, country.....	10 lbs.	1	SUGAR OF SORTS.		
Tongue.....	Large, do.	3	POULTRY.			Pinfa sugar.....	per md. of 28 lbs.	6
.....	Small, do.	3	Geese.....	each.	3	Sugar caudry, 1st sort.....	ditto. do.	5
Heart.....	Large, do.	2	Turkey cock, Bombay.....	do.	3	..... do. 2d do.....	ditto. do.	5
.....	Small, do.	1	Ditto hen, do.....	do.	3	..... do. 3d do.....	ditto. do.	3
Marrow-Bone.....	do.	1	Ditto cock, Goa.....	do.	3	Soft sugar, 1st do.....	ditto. do.	3
Feet, four.....	do.	4	Ditto hen, do.....	do.	1	..... do. 2d do.....	ditto. do.	3
Suet.....	per pound.	4	Fowls, large, Surat.....	do.	1	Brown.....	ditto. do.	1
VEAL LARGE SIZE.			Ditto small do.....	do.	1	Jagree.....	ditto. do.	1
Hind Quarter.....	1st sort 3 lbs.	1	Ditto large, Sindy.....	do.	1	GHEE OF SORTS.		
.....	2nd do. 3 1/2 do.	1	Ditto small do.....	do.	6	Ghee Carrachee.....	per md. of 28 lbs.	6
.....	3rd do. 4 do.	1	Ditto large, Bombay.....	do.	6	Ditto Surat.....	ditto. do.	7
Fore Quarter.....	1st do. 3 1/2 do.	1	Ditto small do.....	do.	4	Ditto Bhowinggur.....	ditto. do.	6
.....	2nd do. 4 do.	1	Ditto large do.....	do.	4	Ditto Palghanty.....	ditto. do.	6
.....	3rd do. 4 1/2 do.	1	Chickens, large.....	per dozen.	12	Ditto Ahmedabad.....	ditto. do.	5
VEAL SMALL SIZE.			Ditto small.....	each.	8	Ditto Ghanty.....	ditto. do.	5
Hind Quarter.....	1st sort 2 1/2 lbs.	1	Ducks large.....	do.	6	Ditto Jaffrabad.....	ditto. do.	7
.....	2nd do. 3 do.	1	Ditto small.....	do.	6	GRAIN OF SORTS.		
.....	3rd do. 3 1/2 do.	1	Hen's eggs.....	do.	3	Wheat, Hansia.....	pr. Cdy. of 8 pharas	20
Fore Quarter.....	1st do. 3 do.	1	Ducks do.....	do.	3	Ditto Jamboosor 1st sort.....	do. do.	17
.....	2nd do. 3 1/2 do.	1	FISH.			Ditto ditto 2d do.....	do. do.	16
.....	3rd do. 4 do.	1	Mullet, large.....	per score.	12	Ditto Bhowinggur 1st do.....	do. do.	14
Head.....	1st do. each.	12	Pomplet white large.....	each	6	Ditto ditto 2d do.....	do. do.	13
.....	2d do. do.	10	Ditto do. small.....	do.	5	Ditto Ghanty.....	do. do.	13
.....	3d do. do.	8	Ditto black large.....	do.	4	Ditto Sindy.....	do. do.	13
Feet, four.....	1st sort	3	Ditto do. small.....	do.	3	Gram, Jumboosor.....	do. do.	15
.....	2d do. do.	3	Seer fish.....	per pound.	3	Ditto Gogaree, 1st sort.....	do. do.	14
.....	3d do. do.	3	Coarvine.....	ditto.	3	Ditto ditto 2d do.....	do. do.	14
Liver & heart.....	1st do. each.	1	FRUITS OF SORTS.			Ditto Ghanty 1st do.....	do. do.	14
.....	2d do. do.	1	Pine apples, Bombay, 1st sort each,	12	Ditto ditto 2d do.....	do. do.	14	
.....	3d do. do.	1	Ditto ditto ditto.....	2d do. do.	8	Wooreed Ghanty.....	do. do.	12
MUTTON FOR EUROPEANS.			Ditto ditto Goa.....	1st do. do.	8	Ditto Cutchey.....	do. do.	14
Saddle.....	1st sort per lb.	3	Ditto ditto do.....	2d do. do.	4	Ditto Malabar.....	do. do.	12
Leg, Loin, Shoulder	} 1st do. ditto.	2	Pomeles.....	1st do. do.	12	Ditto Gogaree.....	do. do.	13
and Neck.....			2	Ditto ditto.....	2d do. do.	8	Mutt ditto.....	do. do.	14
Breast.....	1st do. ditto.	1	Guavas.....	1st do. do.	3	Ditto Ghantee.....	do. do.	13
Saddle.....	2d do. ditto.	2	Ditto.....	2d do. do.	2	Ditto Cutchey.....	do. do.	13
Leg, Loin, Shoulder	} 2d do. ditto.	1	Oranges.....	1st do. do.	1	Bazree Ghanty.....	do. do.	12
and Neck.....			1	Ditto.....	2d do. do.	2	Ditto Bhowinggur 1st sort	do. do.	13
Breast.....	2d do. ditto.	1	Water melons large.....	do.	2	Ditto ditto.....	2d do. do.	11
Saddle.....	3d do. ditto.	1	Ditto ditto small.....	do.	1	Ditto Rajalpoor.....	do. do.	9
Leg, Loin, Shoulder	} 3d do. ditto.	1	Skin ditto large.....	do.	6	Barley.....	1st sort. do. do.	9
and Neck.....			1	Ditto ditto small.....	do.	4	Ditto.....	2d do. do. do.	8
Breast.....	3d do. ditto.	1	Plantains red large.....	do.	8	Toor.....	1st do. do. do.	21
Tongue.....	each.	4	Ditto do. small.....	do.	6	Ditto.....	2d do. do. do.	10
Brains.....	do.	4	Ditto yellow large.....	do.	4	Joorac.....	1st do. do. do.	7
Head.....	do.	1	Ditto ditto small.....	do.	2	Nachery.....	do. do. do.	7
Feet, four.....	do.	3	Sweet limes large.....	do.	8	Vattana.....	do. do. do.	11
Liver and heart.....	do.	1	Ditto ditto small.....	do.	6	Chowley.....	per phara.	2
Suet.....	per pound.	3	Limes.....	do.	1	Dall Broach.....	ditto.	3
MUTTON FOR NATIVES.			Potatoes Nalgerry large.....	per seer.	8	Ditto Surat.....	ditto.	3
First sort.....	12 pounds.	1	Ditto ditto small.....	ditto.	8	UNBOILED RICE OF SORTS.		
Second do.....	14 ditto.	1	Ditto Mahabeshwyr large.....	ditto.	8	Rice Putney.....	per phara.	2
Third do.....	16 ditto.	1	Ditto ditto small.....	ditto.	6	Ditto Sindy red.....	ditto.	1
Head, feet, liver & heart	do.	3	Ditto Surat large.....	ditto.	4	Ditto Raws.....	ditto.	1
Brains.....	each.	4	Ditto ditto small.....	ditto.	3	Ditto Red.....	ditto.	1
KID LARGE SIZE.			Yams.....	ditto.	6	BEATEN RICE OF SORTS.		
Hind Quarter.....	1st sort 4 1/2 lbs.	1	Onions.....	ditto.	2	Rice Jerasaul 1st sort.....	per phara.	3
.....	2d do. 5 do.	1	DRY FRUITS OF SORTS.			Ditto ditto 2d do.....	ditto.	3
.....	3d do. 6 do.	1	Plumbs fine.....	per seer weight	3	Ditto Vergole 1st do.....	ditto.	3
Fore Quarter.....	1st do. 5 do.	1	Ditto course.....	do.	2	Ditto ditto 2d do.....	ditto.	2
.....	2d do. 6 do.	1	Currents fine.....	do.	2	Ditto ditto 2d do.....	ditto.	12
.....	3d do. 7 do.	1	Ditto course.....	do.	1	Ditto ditto Sindy ratra.....	ditto.	2
KID SMALL SIZE.			Prune new.....	do.	2	Ditto ditto Segundee.....	ditto.	2
Hind Quarter.....	1st sort 3 1/2 lbs.	1	Ditto old.....	do.	1	Ditto Putney.....	ditto.	2
.....	2d do. 4 do.	1	Almonds 1st sort.....	do.	1	Ditto Raws.....	ditto.	4
.....	3d do. 4 1/2 do.	1	Ditto 2d do.....	do.	1	MANGALORE RICE OF SORTS.		
Fore Quarter.....	1st do. 5 do.	1	BREAD, FLOUR, ROLONG, &c.			Rice Unboiled 1st sort.....	per robin.	2
.....	2d do. 5 1/2 do.	1	A loaf of 1st.....	poiz. 13 oz. each.	1	Ditto ditto 2d do.....	ditto.	2
.....	3d do. 6 do.	1	Ditto of 2d.....	do. 13 do.	1	Ditto Bofled 1st do.....	ditto.	2
Head, feet, liver & heart.....	do.	3	Ditto brown do.....	do. 32 do.	1	Ditto ditto 2d do.....	ditto.	12
LAMB LARGE SIZE.			Ditto do. do.....	do. 19 do.	1	BENGAL RICE OF SORTS.		
Hind Quarter.....	1st sort 6 1/2 lbs.	1	Flour wheat.....	per seer measure	4	Rice Unboiled 1st sort.....	per bag of 168 lbs.	6
.....	2d do. 7 do.	1	Rolong.....	ditto do.	4	Ditto ditto 2d do.....	do. do.	5
.....	3d do. 8 do.	1	Sagoo fine.....	ditto do.	2	Ditto ditto 2d do.....	do. do.	4
Fore Quarter.....	1st do. 7 do.	1	Ditto course.....	ditto weight.	2	BATTY.		
.....	2d do. 8 do.	1	Arrowroot.....	ditto do.	2	Batty Putney per moora of 25 pharas	24	2
.....	3d do. 9 do.	1	MILK AND BUTTER.			Ditto Raws.....	ditto.	20
LAMB SMALL SIZE.			Cows milk.....	per seer measure.	1	Ditto Red.....	ditto.	18
Hind Quarter.....	1st sort 4 lbs.	1	Ditto butter.....	per cup of 2 oz.	1	SUNDRIES.		
.....	2d do. 5 do.	1	Buffaloe milk.....	per seer measure.	1	Saltpetre Europe.....	per md. of 28 lbs.	2
.....	3d do. 6 do.	1	Ditto butter.....	per cup of 2 oz.	1	Ditto.....	Bengal ditto ditto	3
Fore Quarter.....	1st do. 5 do.	1	FIREWOOD.			Ditto.....	Rajpoor ditto ditto	2
.....	2d do. 6 do.	1	Babool.....	per candy of 28 mds. 784 lbs.	2	Pepper black 1st sort.....	per seer.	2
.....	3d do. 7 do.	1	Khajir.....	ditto do.	2	Ditto ditto 2d do.....	ditto.	1
Head, feet, liver & heart.....	do.	3	Aine.....	ditto do.	2	Garlick 1st sort.....	ditto.	10
						Ditto 2d do.....	ditto.	8
						Camphire.....	per pound.	10

Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of the vegetables.

Bombay Measures by which the Articles are sold.—4 Seers one Phly—17 Phylies one Phara—8 Pharas one Candy—25 Pharas one Moora.

Bombay weight by which the Articles are sold.—1 Seer is 11 ozs. and 4 cwt. —40 Seers is 1 Maund—1 Maund is 28 English pounds.

Bombay, 5th Feb. 1845.

Published by order of the Court of Petty Sessions.
J. WATSON, Clerk of the Markets.

Notification.

TERRITORIAL DEPARTMENT,
FINANCE,

With reference to the Notification of this Government, dated the 18th September last, published in the Government Gazette of the 19th Idem, the Hon'ble the Governor in Council is pleased to republish for general information, the following Notification issued by the Government of India, under date the 22nd ultimo.

No. 3.

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT,

the 22nd January 1845.

Notice is hereby given, that until further orders, the Governments of Bengal, Madras and Bombay, will be prepared to make advances of cash to merchants on Bills of Exchange, secured by the hypothecation of Goods, to be drawn in favor of the Hon'ble the Court of Directors of the East India Company at the rate of *1s. 10d.* per Company's Rupee. In all other respects the existing terms and conditions of these advances will remain in force, and be the same as advertized in the Calcutta Gazette under dates the 1st April 1842 and 23rd August 1844.

By order of the Right Hon'ble the Governor
General in Council,
(Signed) J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

Republished by order of the Hon'ble the
Governor in Council,
E. H. TOWNSEND, *Secy. to Govt.*
Bombay Castle, 5th Feb. 1845.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for the supply of provisions and Country Medicines to the Hospital also to the Commissariat Department at the Presidency, or for such other purpose as they may be required for the term of one year from the 1st day of March next, may on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted) obtain a List of the same with prices affixed and such other information relating thereto as they may require.

Verbal offers for the contract will be received at this Office at 12 o'clock on Saturday the 22nd instant, when persons will be required to bid a per centage below the prices specified in the list above adverted to, at which they will undertake to furnish the whole of the Articles embraced therein of unexceptionable quality to the Departments requiring them, in such number or quantity as may from time to time be demanded.

The contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles included in the abovementioned list, and others of less urgency must be met within the period stated in the requisition book, in failure thereof, the articles or such others as may be required in lieu will be purchased at his risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of expenses incurred, or a fine of Rupees (50) fifty, at the option of

the Executive Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this office the sum of Rupees (400) four hundred, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, and should his offer be accepted he must be prepared to add thereto a similar sum in cash, and Rupees (1000) one thousand in Bond, which also will be held as security for the due performance of the engagement.

The annual outlay on account of this contract is estimated at Rupees (35,600) or thereabouts. Further particulars will be communicated at the time of bidding but no reason will be assigned for rejecting any offer.

E. WHICHELO, Capt.

Assist. Commy. Genl. in Charge.

Bombay,
*Day. Commy. Genl's. Office. }
5th February 1845.*

Notice.

Verbal Tenders will be received at this Office on Saturday next the 8th instant, for the supply of the following articles, viz:—

- 1 Protractor, Circular, Brass, with Minute vernier.
- 5 Pounds Shellac.
- 6 Ditto Steel, Tincture of.
- 2 Teakwood stands, as per muster,
- 1 Wooden stand with Glass Burner.
- 12 Awls, Shoemakers Europe.
- 12 Augers Iron, Europe Shankd.
- 6 Dozens Brushes, White wash, Europe.
- 6 Crows with Stocks complete.
- 11 Dozens Lines Seizing, Europe, of 50 Fathoms each.
- 24 Sheaves Bushed, Europe,
- 6 Maul Pin, ditto Iron.
- 4 Pounds Soap soft Europe in Pots.
- 9 Adzes, Carpenters, Europe.
- 24 Axes, ditto ditto.
- 12 Axes. Broad, ditto.
- 3 Dozen Gauges Europe,
- 18 Do. Lines Fishing do.
- 12 Maul Pin, Iron, Europe,
- 24 Hatchets, Hand.
- 24 Saucers glazed, for colors.
- 9 Stones Turkey, Hone.
- 100 Pieces Gunny Lashing, country,
- 2 Drum Hoops, red, large.
- 8 Brooms hand hair Magazine.

An immediate deposit of ten per cent will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers; which sum will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the limited time. All further particulars may be learnt on application at this Office from 10 till 5 o'clock daily.

E. WHICLELO, Capt.

Assistant Commissary General in charge.

Bombay,
*Deputy Comy. Genl. Office. }
5th February. 1845.*

Notification.

Frequent complaints being made to Government that parties availing themselves of the Public Bungalows, refuse to pay the regulated fees and other demands of the persons in charge of the Bungalows, the Hon'ble the Governor in Council is pleased to intimate for general information, that where the charges are objected to, a reference should be made to the Superintendent of Roads, or other Officer under whose control the Bungalow may be placed, but that, in the first instance, all such fees and demands must be invariably paid.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
W. E-COMBE, Secy. to Govt.
Bombay Castle, 5th Feb. 1845.

Wanted.

A Clerk for the Post Office at Mundleseir near Mhow. Apply to the General Post Office.

JOHN GORDON,
Post Master Genl.

Bombay Genl. Post Office,
5th February 1845.

Notice

Is hereby given, with reference to the notices in the Government Gazette, dated 16th and 18th December 1844, that verbal offers will be received at this office, at 12 o'clock on Tuesday the 25th instant, for the supply of the undermentioned articles to the Commissariat Department, for the use of the European Troops and Hospitals at Belgium.

No. 1.—Tea for Provision Department.

No. 2.—Wine, Beer and Brandy, &c. for Medical Department.

C. THRESHIE, Capt.
Depty. Asst. Commy. Genl. S. D. Army.

Commissariat Office, S. D. A.
Belgaum, 1st Feb. 1845.

Advertisement.

Passage is required for the conveyance of (15) fifteen Native Convicts to Singapore.

Passages being required for two Military Officers, one to Madras and the other to Singapore, Commanders of Ships desirous of taking either of them, are requested to tender for them as soon as possible, to the Acting Superintendent of the Indian Navy.

By order,

H. B. LYNCH,
Assist. Supt. I. N.

Superintendent's Office,
Bombay, 5th Feb. 1845.

INSOLVENT DEBTORS COURT.*Dividend.*

Nicol Alexander Dalzell, 3rd Monday in February instant, at 11 o'clock A. M.

Merwanjee Shapoorjee, do . . . do.

J. P. LARKINS,
Chief Clerk.

Bombay Chief Clerk's Office,
4th February 1845.

नमला देवादारोनी फोरटमध्ये

खालानी वेहेयां

नीफोल अलेक्जान्दर हालनेल उ नी शी
अवार यालता खेभरवारी मडीनामो ११ क
लाफे शवारने पारे *

मांलेकथ शापुरथ दाडो वृपर लमा पर
मांले *

१ ने-पी-लारकीनश शाफिल

शीख फलारक शाडी

श्री मुंभाजनो शीख फलारक

शाफिलनी हाकीश तारीख ४ थी
खेभरवारी शाने १८४५ *

(A True Translation.)

JOHN VAUPELL,
Chief Translator.

Notice

Is hereby given, that verbal offers will be received at this office at noon, on Wednesday the 12th day of February next, for supplying any quantity of good clean Gram that may be required by the Commissariat Department, at Poona and Kirkee, from the 1st March 1845 until the 28th February 1846.

The Gram to be of unexceptionable quality, of the description usually furnished to mounted Corps at Poona and Kirkee, and to be delivered free of all expense to Government, beyond the stipulated price, at the Commissariat stores at the above Stations; In case of dispute as to the quality of the Grain tendered the opinion of a Committee of Officers to decide the point, when, if the Gram be rejected, the required quantity will be purchased, wherever procurable, at the risk and loss of the Contractor; who will be liable to be fined 50 Rupees, or 30 per cent on the amount of the expenses so incurred, at the option of the Executive Commissariat officer.

A supply of not less than one month's consumption during the fair season, and of three months during the Monsoon, to be constantly kept in the Commissariat Stores.

To prevent disputes hereafter, it is to be distinctly understood, that the Provisions of the Contract are only intended to extend to demands made at Poona and Kirkee, but in the event of any of the Cavalry moving, it will be optional with the Commissariat officer to take one month's gram for their use on the march, and the Contractor will not be liable for any greater demand.

The Biddings to be in the Company's Rupees, and no person will be allowed to tender for the contract unless he previously deposits in this office the sum of (500) five hundred Rupees in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of Contract should his offers be accepted, in which case he must be prepared to add thereto a further similar sum making in all Rupees (1000) one thousand, cash, and in addition thereto he will be required to furnish unexceptionable security in the sum of Ru-

pees (10,000) ten thousand, for the due and punctual performance of his engagement.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

Further particulars will be made known on application at this office, any day from 10 till 5 o'clock (Sundays excepted).

G. POPE, Capt.
Assist. Commy. Genl. P. D. A.

Poona,
Commt. Office,
20th Decr. 1844.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a Contract for the supply of Stationery to this Department, for all purposes for the term of two years, from the 1st day of March next, may on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted,) obtain a list of the same with the prices affixed, and such other information relating thereto, as they may require.

Verbal offers for the contract will be received at this Office at 12 o'clock on Monday the 10th Proximo, when persons will be required to bid a per centage below the prices specified in the list above adverted to, at which they will undertake to furnish the whole of the articles embraced therein, of unexceptionable quality, in such number or quantity as may from time to time be demanded.

The Contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles included in the abovementioned list, and others of less urgency must be met within the period stated in the requisition book, in failure thereof, the articles or such others as may be required in lieu, will be purchased at his risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of expenses incurred, or a fine of Rupees (50) Fifty, at the option of the executive Officer, will be levied as liquidated damages, for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposit in this Office the sum of Rupees one hundred and fifty, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of Contract; and should his offer be accepted he must be prepared to add thereto a further similar sum which also will be held as security for the due performance of the engagement.

The annual outlay on account of this Contract is estimated at Rupees (2649) or thereabouts. Further particulars will be communicated at the time of bidding, but no reason will be assigned for rejecting any offer.

E. WHICHELO, Captain,
Assist. Commy. Genl. in Charge.

Bombay,
Depty. Commy. Genl's. Office.
22nd January 1845.

Notification.

In consequence of the crowded state of the Musjeed Bunder, and with the view of remedying the inconvenience and delay to which Merchants and others frequenting that Bunder are subjected in passing their Goods, it is here-

by notified, that, from the 1st March 1845, no grain will be allowed to be landed at the Musjeed Bunder, but may, at the option of the importer, be landed at the Boree and Coolee Bunders, (Government Bunders,) and also at the Clare and Carnac Bunders with the consent of the proprietor of the said wharfs.

By order of the Hon'ble the
Governor in Council,
H. H. GLASS,
Collector of Customs.

Bombay, Custom House,
18th January 1845.

जाहीरनामा

ऐसाजे मसीद बंदर येथे भोड फार हेतें याजकरितां व या पारो व दुसरे लोक जे त्याबंदरीं जातात त्यांस आपला माल पसार करण्यास जो अवघण व विलंब होतो तो नक्कावा याजकरितां खबर दिव्हो जाते जें तारीख १ मार्च सन १८४५ पासून मसीद बंदर येथे गळा उतब देणार नाहींत परंतु गळा आणणाराचो सुमो असेल त्याप्रमाणे त्याणे बेरोबंदर कोंवा कोळी बंदर या सरकारी बंदरांत अथवा कलेर बंदर कोंवा कर्न्येक बंदरांत त्यांचे मालकांचे संमत घेऊन उतरावा बसो जिवे चुकुम बंदिगान आलिनवाव सुलताब इजर त च नराबल गवरनर साचेव बाहादुर दरदजलासकौसल निग्राणी एच एच ग्रास कष्टमचे कालेकटर

तारीख १८ मार्च ज्ञानेवारी सन १८४५ इसवी मुकाम मुंबई कष्टमचेव W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

जाहिर नामुं

जेहेबुजे मशीद अंदरमा धणी लीस धामे के वाशते तथा वेपारी अने भीजा लोको ते अंदरमा जांमेके तेवने पीतानी माल पशार करवामो अश्यए तथा धील धोमेके ते फुर करवा शाउ जाहरे करवामा आवेके जे ता १ मारय शने १८४५ ना रोजनी मशीद अंदरमा अनान कुतारवा नही देशीपला अनान लाय नारनी जुशी होमे ते परमाले जोरी अंदर अथवा फोली अंदर जे शरकारी अंदरमा अथवा फलेर अथवा फरनेक अंदरमा तेना मालीकनी रजाधी कुतारयो * जमोळणे कुंम अंदरान माली नवाय मुशतेताय हजरत हुन रायल गवरनर शाहेज ज हापुर एर धजलाश फोशल नीशाती अय-अय-गालाश फशरमना फलेकटर

ता. १८ जानेवारी शने १८४५
धशयी मुकाम मुजल फशरम हाकुश
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

Notification.

MARINE DEPARTMENT.

Notice is hereby given, that the Hon'ble the Governor in Council intends to dispatch

the Monthly Mail Steamers to Suez, during the ensuing Season, on the dates specified below, viz:—

The Feb. Steamer on Saturday the 1st Feb.
 „ March „ on Saturday the 1st March.
 „ April „ on Tuesday the 1st April.
 „ May „ on Thursday the 1st May.

By order of the Hon'ble
 the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Lieut. Col.,
 Secy. to Govt.

Bombay Castle, 2nd September 1844.

OPIUM MEMORANDUM.

FOR THE SEASON 1844 | 45.	
Passes granted at Indore from 1st Oct. up to the 16th ultimo. Chests. 9,879	
Ditto ditto from 17th to the 25th Ditto. do.	1,784
	11,663
Ditto ditto at Bombay from 1st Oct. up to the 28th ultimo. 637	
Do. do. from 29th ult. to the 4th instant „	637
	<u>12,300</u>
Imported into Bombay of the above passes up to the 28th ultimo. 7,244½	
Ditto ditto from 29th ultimo. to 4th Inst. do.	376
	<u>7,620½</u>
Exported from the above up to the 28th ultimo. 4,127½	
Sir H. Compton. 55	
Ann Eliza. 337	
Mor. 182	
Coreyra. 66	
	<u>640</u>
	<u>4,767½</u>

H. H. GLASS,
 Opium Agent.

Bombay, Opium Agent's Office, }
 5th February 1845. }

CIVIL APPOINTMENTS, & C.
 TERRITORIAL DEPARTMENT.

REVENUE.

Bombay Castle, 30th January 1845.

The Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that a Committee, which assembled at Dharwar, for the purpose of examining certain Officers in the Canarese language, has pronounced Mr. S. Mansfield, First Assistant to the Collector of Dharwar, and Mr. Young, Assistant to the Superintendent of the Revenue Survey and Assessment in the Southern Mahratta Country, fully qualified for the transaction of public business in that language.

Bombay Castle, 31st January 1845.

In the notification published in the Government Gazette dated the 30th instant, granting an extension of leave to Mr. N. Kirkland Collector of Poona, instead of "until the 1st proximo" read "until the 1st March next."

Bombay Castle, 5th February 1845.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify the following appointment in the Sholapur Collectorate.

Gunesh Marund Budvey Mahalkurru, of Ropla in the Sholapur Collectorate, to be Mamlutdar of Hypurga in the same Zilla.

ERRATUM.

In the notice published in the Government Gazette of the 16th ultimo, of Mr. C. G. Prendergast, assuming charge of his Office of First Assistant to

the Collector and Magistrate of Rutnagherry, instead of "26th" read "20th ultimo."

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
 E. H. TOWNSEND, Secy. to Govt.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 31st January 1845.

Assistant Surgeon T. Waller, has taken charge of the Post office at Mahableshwur, during the absence of Assistant Surgeon P. Gray.

Bombay Castle, 1st February 1845.

Major T. H. Ottley, Actg. Assist. Civil Engineer in Candeish, is allowed leave of absence to visit the Presidency on medical certificate.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 3rd February 1845.

The Judges of the Sudder Adawlut have appointed Ragho Sudascw Bhawe, Moonsiff of Rahta, to act as Sudder Ameen of Kurda in the Ahmednuggur Zillah.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
 W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

Military

Arrivals and Departures.

- ARRIVALS.
- 29th Jan.—Lieut. Colonel C. Ovens, from Sattara.
 „ „ Capt. H. James, 18th Regt. N. I. from Scinde.
 „ „ Ensign E. A. H. Bacon, 25th Regt. N. I. from Kurrachee.
 „ „ Lieut. H. S. Osborne, Artillery, from do.
 „ „ Surgeon J. S. Stockley, H. B., from do.
 30th „ —Capt. C. Hunter, Staff, from Belgaum.
 31st „ —Lieut. F. H. Thompson, 12th M. N. I. from Quilon.
 „ „ Lieut. A. J. Alcock, 5th Regt. N. L. I. from Deccan.
 „ „ Lieut. G. F. Shum, 5th Regt. N. L. I. from Tannah.
 „ „ Lieut. J. H. Champion, 24th Regt. N. I. from Assergur.
 „ „ Capt. C. J. Westley, N. V. B.
 1st Feb.—A. Surgeon R. Dent, I. N. (Indus Flo-tilla,) from Scinde.
 2nd „ —Ensign W. Turnbull, 2nd E. L. I. from Poona.
 3rd „ —Capt. R. A. Bayley, 5th Regt. N. L. I. from Tanna.
 4th „ —Capt. G. K. M. Dawson, 14th L. D. from Kirkee.
 „ „ Capt. W. Clarke, do. do.
 „ „ Major Whitley, H. Artillery from Poona

DEPARTURES.

- 30th Jan.—Lieut. Colonel Stack, c. b. 3rd Regt. L. C. to Deesa.
 31st „ —Capt. W. Purves, 9th Regt. to Poona.
 „ „ Ensign W. W. Brown, do. to do.
 1st Feb.—Ensign J. P. Knowles, 5th Regt. N. L. I. to England.
 „ „ Lieut. W. Ballingall, 24th Regt. N. I. to Dhoolia.
 „ „ Colonel J. Shirreff, Staff, to Egypt.
 „ „ Lieut. C. J. Symons, Staff, to Kaira.
 „ „ Bt. Capt. J. N. Bait, Bengal Corps, to Loodiana.

Town Major's Office, 5th Feb. 1845.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

- 20th Jan.—H. C. Steamer Indus, A. Newman, from Kurrachee 26th instant.
 Passengers—Capt. H. James, 18th N. I. and lady; Lieut. R. H. Locke, and Quarter Master J. Webster, H. M. 78 Highlanders; Ensign E. B. Weaver, H. M. 86 foot, Veterinary Surgeon J. J. Stockley, 2nd Troop H. A.; 2nd Lieut. H. S. Osborne, 3rd Company 2nd Battalion Artillery; Ensign E. A. H. Bacon, 25th N. I. six rank and file of the Artillery, and 13th, and 18th N. I.; One woman and four children, do; One writer, four rank and file, two women, and four children, 3rd N. I.; One third class passenger; three European Seamen, two Engineer apprentices and one Stoker, of the Indus Flo-tilla; two public and twenty private followers.

- 30th " —H. C. Steam Frigate Akbar, Lieut. G. W. Leeds, from Vingorla 29th instant.
Passengers.—Captain and Mrs. Hunter, child, two Hyahs and seven servants.
- " " —Barque Lady Colehrooke, P. McClean, from Glasgow 21st August.
- 31st " —Steamer Carnac, P. Duverger, from Surat 30th instant.
Passengers.—40 Natives.
- " " —Ship Helena, J. Black, from Liverpool, 27th July
- " " —H. C. Steamer Pluto, Lieut. G. F. Airey, from Vingorla, 30th instant.
- 2nd Feb.—Steamer Phlox, J. B. Sarsfield, from Surat.
Passengers.—Fourteen Natives.
- " " —H. M's. Sloop Serpent, W. Neville, Esq. Commander from Aden, 2nd January.
- " " —Ship Regina G. H. Quinton, from China, 24th December and Singapore 3rd January.
Passengers.—Mrs. Quinton and 12 Natives.
- " " —Ship Charlotte, C. L. Leibschwager, from China, 11th and Singapore 25th December, and Cochin, 18th January.
Passengers.—Mrs. Scott and family; Mrs. Smith, and Miss Leibschwager.
- 4th " —Barque Jehangeer, T. Ballingall, from Calcutta, 30th December.

DEPARTURES.

- 28th Jan.—Iron Steamer Phlox, J. Sarsfield, to Surat.
- 29th " —Ship Mermaid, J. Ryle, to Colombo and Calcutta.
Passengers.—Mr. and Mrs. Cook, servant and child; Mr. Duff; Mr. Pritchett.
- " " —Barque Harriott Scott, J. Fowler, to Liverpool.
- 2nd Feb.—H. C. Steamer Victoria, Lieut. W. C. Barker, to Aden and Suaz.
Passengers.—Mrs. Capel, and three children; two children of Dr. Pearts; Mrs. Harrison and 3 children; Mrs. Dalrymple and child; Mrs. George Stockley and child; Mrs. P. La-Zouche, and three children; Mrs. E. P. Williams; Captain Capel; H. A. Harrison Esq. Captain F. Gaits Kell, Bengal Artillery; James E. Dalrymple Esq., Colonel Shirreff, 12th N. I.; Brooke Cunliffe Esq. M. C. S.; Richard P. Waters, Esq. Capt. E. A. Munro; Revd. E. Burgess; Surgeon Lovell, Bengal Army; Commander, R. Ethersey, I. N. Frank Parish Esq. S. W. Williams, Esq. Dr. Charles Pickering; Ensign J. P. Knowles 5th N. L. I.; Mr. Coutts Trotter Arbuthnot, Dr. Vincent Villalougra; Don Juan de Dios Isquirdo; Fred. Pooley Esq. Lieut. J. T. Keir, Artillery; G. V. Pretjohn, Esq., R. Daniell Esq. Mr. Victor Granburgh, (2nd Class); to Aden, Bazonjee Pestonjee, Sapooree Sorabjee and Nusserwanjee Muncherjee 2nd Class.
- 3rd Feb.—H. C. Steamer Pluto, Lieut. G. F. Airey, to Goa.

P. W. LERGEYTT,
 Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, }
 5th February 1845. }

A List of Letters &c. received from China by the "Charlotte," which cannot be forwarded to their destination until payment of the Ship Postage due thereon.

No.	TO WHOM ADDRESSED	DESTINATION.
1	Mrs. P. Campbell,	London.
1	Thomas Cooper, Esq.	Do.
1	Mr. Denton,	Do.
1	Mr. Walter Grieve,	Edinburgh.
1	Mrs. Greig,	Do.
1	Richard Green Esq.	London.
1	Joseph Gomes Esq.	Do.
1	Mrs. Humphreys,	Plymouth.
1	Mrs. Lukey,	London.
1	T. Lange, S. H. & Co.	Bremen.
1	Mrs. McDougall,	Brixton Surrey.
1	Charles Napper Esq.	{ Newport Mon-
		{ mouthshire.
1	Mrs. Richardson,	Berwick on Tweed.
1	Mr. Ray,	Wynmouth Dorset.
1	T. Wiegmeier,	Bremen.

JOHN GORDON,
 Post Master General.

Bombay, Genl. Post }
 Office, 5th Feb. 1845. }

List of Letters (received by the last Overland Mail) on which Southampton Steam postage is due, and which are now lying unclaimed in the Bombay General Post Office.

- Bradburn, John, Sloop of War "Cootie."
- Beyers, Thomas do
- Bennett, Alexander Engineer H. C. Naval Service.
- Batt, Henry Lieut. H. C. Ship "Hastings."
- Bendshaw, William H. C. Sloop of War "Cootie."
- Cowie, Alexander H. C. Steam Frigate "Auckland."
- Dobson, Ralph Mr. Basket Manufacturer.
- Davis, Saml. Richd. H. C. Steam Frigate "Sesostria."
- Douglas, Walter H. C. Ship "Hastings."
- Ervis, John Charles Accountant General's Office.
- File, George H. C. Steamer "Seneramis."
- Gibson, Charles Mr. H. C. Ship "Hastings."
- Haynes, Edwin Mr. Horse Firm.
- Howlett, Richard Transport Ship "Cornwall."
- Hawkes, Richard do do.
- Harris, Richard, H. C. Steamer "Sesostria."
- Hartland, James do.
- James, Mr. Seaman H. C. Ship "Hastings."
- Johns, Henry on board the Barque Sophia.
- Jacott, Fred. H. C. Sloop of War "Elphinstone."
- Lansdown, H. Edwd Mr. Ship Cornwall.
- Munson, J. O. Esq. Genl. Post Office Bombay.
- Mitchel, Xavier H. C. Sloop of War Elphinstone.
- Macdonald, D. Capt. Ship John Grey.
- Miskin, John Ship Cornwall
- Manners, F. E. Lieut. Indian Navy.
- Pengelly, W. M. Esq. Superintendent's Office.
- Place, Edward H. C. Steam Frigate "Auckland."
- Pritchard, William Mr., Ship "Hastings."
- Rawlings, H. C. Major 1st Bombay Infantry.
- Roe, James H. C. Steam Frigate "Auckland."
- Rouse, James Seaman Ship Cornwall.
- Smyth, James Seaman of the late Memnon.
- Simon, George, H. C. Ship "Hastings."
- Toye James Mr. H. C. Sloop of War "Clive."
- Walker, Josiah H. C. Ship "Hastings."
- Wilson, Mathew Brig Jane Thompson of Sunderland.
- Wise, John Mr., Barque Sophia, care of Messrs. Forbes & Co

JOHN GORDON,
 Post Master Genl.

Bombay Genl. Post Office, }
 22nd Jany. 1845. }

N. B.—The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter, or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 Annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods.

Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this Office.

SUPPLEMENT



TO THE

BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.

Published by Authority.

THURSDAY 6TH FEBRUARY 1845.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 11TH JANUARY, 1845.

The following Act passed by the Governor General of India in Council on the 11th January 1845, is hereby promulgated for general information:

ACT No. I OF 1845.

An Act to amend Act No. XII. of 1841, entitled "An Act for amending the Bengal Code in regard to Sales of Land for Arrears of Revenue."

Whereas it is found expedient to amend the existing law for the realization of the Land Revenue:

I. It is hereby enacted, that from the last day of February 1845, the third and following Sections of Act No. XII. of 1841 are repealed.

II. And it is hereby enacted, that if the whole or a portion of a kist or instalment of any month of the era according to which the settlement and kist bundee of any Mehal have been regulated, be unpaid on the first of the following month of such era, the sum so remaining unpaid shall be considered an arrear of Revenue.

III. And it is hereby enacted, that upon the promulgation of this Act, the Sudder Board of Revenue at Calcutta shall determine upon what dates all arrears of Revenue and all demands, which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue, shall be paid up in each permanently settled District or Zillah under their jurisdiction, in default of which payment the Estates in arrear in those Districts, except as hereinafter provided, shall be sold at Public Auction, to the highest bidder. And the said Board shall give notice of the dates so fixed in the official Gazettes, and shall direct corresponding publication to be made as far as regards each District, in the language of that District, in the office of the Collector or Deputy Collector, or other Officer duly authorized to hold sales under this Act, in the Courts of the Judge, Magistrate, (or Joint Magistrate, as the case may be,) Principal Sudder Ameens, Sudder Ameens and Moonsiffs, and at every Thannah Station of that District; and the dates so fixed shall not be changed except by the said Board by advertisement and notifications, in the manner above described, to be issued at least three months before the close of the official year preceding that in which the new date is, or dates are to take effect.

IV. And it is hereby enacted, that in Districts not permanently settled and in the Province of Benares no sale shall take place for arrears of Land Revenue or other demands of Government without the special sanction of the Sudder Board

of Revenue previously obtained in each several case of sale. Provided, that the said Board at the time of authorizing such sale, shall fix the latest day on which in each case such arrears or demands shall be received.

V. Provided always, and it is hereby enacted, that no Estates shall be sold for the recovery of arrears or demands, of the descriptions mentioned below, otherwise than after a notification in the language of the District, specifying the nature and amount of the arrear or demand, and the latest date on which payment thereof shall be received, shall have been affixed for a period of not less than fifteen clear days preceding the date fixed for payment, according to Section III or IV of this Act as the case may be, in the office of the Collector or other Officer duly authorized to hold sales under this Act, in the Court of the Judge within whose jurisdiction the land advertised lies, in the Courts of the Principal Sudder Ameens, and Sudder Ameens of the District, and in the Moonsiff's Court and Police Thannah of the Division in which the Estate to which the Notification relates, or a part of it is situated, the same to be certified by the receipt of the Officer at whose office such Notification may have been affixed; and also at the Cutcherry of the Malgoorzar of the Estate, or at some conspicuous place upon the Estate, the same to be certified by the Peon or other person employed for the purpose.

First.—Arrears due from Estates in the Province of Benares.

Secondly.—Arrears due from Estates not permanently settled.

Thirdly.—Arrears other than those of the current or of the preceding year.

Fourthly.—Arrears due on account of Estates other than that to be sold.

Fifthly.—Arrears of Estates under attachment by order of any Judicial Authority.

Sixthly.—Arrears due on account of Tuccavee, Poolbundee or other demands not being Land Revenue, but recoverable by the same process as arrears of Land Revenue.

VI. And it is hereby enacted, that the Collector or other Officer duly authorized to hold sales under this Act, shall as soon as possible after the latest day of payment fixed in the manner prescribed in Section III or IV of this Act, issue notifications in the language of the District, to be affixed in his own office and in the Court of the Judge of the District, and to be published in the official Gazettes, specifying the Estate or Estates which will be sold as aforesaid, and the day on which the sale of the same will commence, which day shall not be less than fifteen or more than thirty clear days from the date of affixing the notification in the office of the Collector or other Officer as aforesaid. And except as hereinafter provided, all Estates so specified, shall on the day notified for sale, or on the day or days following, be

put up to public Auction by and in the presence of the Collector or other Officer as aforesaid, and shall be sold to the highest bidder. And no payment, or tender of payment, made subsequent to sunset of the said latest day of payment, shall bar or interfere with the sale, either at the time of sale or after its conclusion.

VII. And it is hereby enacted, that whenever an Estate is notified for sale as provided by Section VI. of this Act, the Collector or other Officer as aforesaid, shall affix a proclamation in the language of the District, in his own office, and as soon thereafter as may be in the Moonsiff's Courts and Police Thannahs within which the Estate, or any part of it is situated, and also at the Cutcherry of the Malgoozar of the Estate, or at some conspicuous place upon the Estate, forbidding the ryots and under-tenants to pay rent to the defaulting Proprietor or Proprietors from the date of the day after that fixed for the last day of payment, on pain of not being entitled to credit in their accounts with the purchaser for any sums paid after the date aforesaid.

VIII. And it is hereby enacted, that no claim to abatement or remission of Revenue unless the same shall have been allowed by the authority of Government, nor any private demand or cause of action whatever held or supposed to be held by any defaulter against Government shall bar a sale, or render a sale under this Act void or voidable; nor shall the plea that money belonging to the defaulter, and sufficient to pay the balance or part of it, was in the Collector's hands, bar a sale or render a sale under this Act void or voidable, unless such money stand in the defaulter's name alone and without dispute, and unless, after application in due time made by the defaulter, the Collector shall have neglected, or refused on insufficient grounds, to transfer it to the credit of the Estate.

IX. And it is hereby enacted, that Collectors shall, at any time before sunset of the latest day of payment receive as a deposit from any party not being a Proprietor of the Estate in arrear, the amount of the arrear of Revenue due from it, to be carried to the credit of the said Estate at sunset as aforesaid, unless before that time the arrear shall have been liquidated by a Proprietor of the Estate. And in case the party so depositing, whose money shall have been credited to the Estate in the manner aforesaid, shall be a plaintiff in a suit pending before a Court of Justice for the possession of the same or any part thereof, it shall be competent to the Judge of the Zillah in which such Estate is situated, to order the said party to be put into temporary possession of the said Estate, subject to the rules in force for taking security in the cases of appellants and defendants. And if the party depositing, whose money shall have been credited as aforesaid, shall prove before a competent Civil Court that the deposit was made in order to protect an interest of the said party, which would have been endangered or damaged by the sale of the Estate, he shall be entitled to recover the amount of the deposit with interest, from the Proprietors of the said Estate.

X. And it is hereby enacted, that no Estate shall be liable to sale for the recovery of arrears which have accrued during the period of its being under the management of the Court of Wards, and no Estate, the sole property of a minor or minors, and descended to him or them by the regular course of inheritance duly notified to the Collector for the information of the Court of Wards but of which the Court of Wards has not assumed the management under Regulation VI. 1822, shall be sold for arrears of Revenue accruing subsequently to his or their succession to the same, until the minor or minors, or one of them, shall

have attained the full age of 18 years. And no Estate held under attachment by the Revenue Authorities, otherwise than by order of a Judicial Authority, shall be liable to sale for arrears accruing whilst it was so held under attachment.

And no Estate held under attachment by a Revenue Officer, in pursuance of an order of a Judicial Authority, shall be liable to sale for the recovery of arrears of Revenue accruing during the period of such attachment, until after the end of the year in which such arrears accrued.

XI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Collector at any time before the sale of an Estate shall have commenced, to exempt such Estate from sale; and in like manner it shall be competent to the Commissioner of Revenue at any time before the sale of an Estate shall have commenced, to exempt such Estate from sale, by a special order to the Collector to that effect in each case; and no sale of an Estate shall be legal if held after the receipt of an order of exemption in respect to such Estate. Provided, however, and it is hereby enacted, that the Collector or Commissioner shall duly record in a proceeding the reason for granting such exemption; and provided also, that an order for exemption so issued by the Commissioner shall not affect the legality of a sale which may have taken place before the receipt by the Collector of the order for exempting it from sale.

XII. And it is hereby enacted, that sales shall ordinarily be made by the Collector or other Officer duly authorized by Government in that behalf in the Land Revenue Cutcherry at the Sudder Station of the District, provided however, that it shall be competent to the Sudder Board to prescribe a place for holding sales other than such Cutcherry whenever they shall consider it beneficial to the parties concerned.

XIII. And it is hereby enacted, that in case the Collector, or other Officer as aforesaid, shall be unable from sickness, from the occurrence of a holiday, or from any other cause, to commence the sale on the day of sale fixed as aforesaid, or if, having commenced it, he be unable, from any cause, to complete it, he shall be competent to adjourn it to the next day following, not being Sunday or other close holiday, recording his reasons for such adjournment, forwarding a copy of such record to the Commissioner of Revenue, and announcing the adjournment by a written proclamation stuck up in his Cutcherry, and so on, from day to day, until he shall be able to commence upon, or to complete the sale, but with the exception of adjournments so made, recorded, and reported, each sale shall invariably be made on the day of sale fixed in the manner aforesaid.

XIV. And it is hereby enacted, that on the day of sale fixed according to Section VI, of this Act, sales shall proceed in regular order; the Estate to be sold bearing the lowest number on the Towjee or Registers in use in the Collector's Office of the District, being put up first, and so on in regular sequence; and it shall not be lawful for the Collector or other Officer as aforesaid to put up any Estate out of its regular order by number, except where it may be necessary to do so on default of deposit, as provided in Section XV of this Act.

XV. And it is hereby enacted, that the party who shall be declared the purchaser of an Estate at any such public sale as aforesaid; shall be required to deposit immediately, or as soon after the conclusion of the sale of the Estate as the Collector may think necessary, either in Cash, Bank of Bengal Notes or Post Bills, or Government Securities duly endorsed, 25 per cent. on the amount of his bid, and in default of such deposit, the Estate shall, forthwith be put up again and sold.

XVI. And it is hereby enacted, that the full amount of purchase money shall be made good by the purchaser before sunset of the thirtieth day from that on which the sale of the Estate bought by him took place, reckoning that day as one of the thirty; or if the thirtieth day be a Sunday or other close holiday, then on the first office day after the thirtieth: and in default of payment within the prescribed period as aforesaid, then and afterwards as often as such default shall occur, the deposit shall be forfeited to Government, the Estate shall be re-sold, and the defaulting purchaser shall forfeit all claim to the Estate, or to any part of the sum for which it may subsequently be sold; and in the event of the proceeds of the sale which may be eventually consummated being less than the price bid by the defaulting bidder aforesaid, the difference shall be leviable from him by any process authorized for realizing an arrear of public Revenue, and it shall be so levied and credited to the defaulting Proprietor of the Estate sold; and if default of payment of purchase money shall have occurred more than once, the defaulting bidders shall be held jointly and severally responsible for such difference to the extent of the amount of their respective bids. Provided always that every such re-sale shall be made after notification and in the forms prescribed by Section VI of this Act; and that such notification shall not be issued until the expiration of three clear days after the day on which the default shall have occurred. Provided also that payment or tender of payment by or on behalf of the Proprietor of the arrear for which the Estate was first sold and of the arrear which may have subsequently become due, if such payment or tender of payment be made before sunset of the day preceding the day of the notification of re-sale, and after the defaulting purchaser shall have made the deposit required by Section XV of this Act, shall bar such re-sale.

XVII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Commissioner of Revenue to receive an appeal against any sale made under this Act if preferred to him on or before the fifteenth day from the date of sale, reckoning as in Section XVI, or if preferred to the Collector for transmission to the Commissioner on or before the tenth day from the day of sale, and not otherwise: and the Commissioner shall be competent in every case of appeal so preferred, to annul any sale of an Estate made under this Act, which shall appear to him not to have been conducted according to the provisions of this Act, awarding at the same time to the purchaser a payment from the Proprietor of any moderate compensation for his loss, if the sale shall have been occasioned by neglect of the Proprietor, such compensation not to exceed interest, at the current rate of Government Securities, on the amount of deposit or balance of purchase money during the period of its being retained in the Collector's Office, and the order of the Commissioner shall, in such cases be final.

XVIII. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Commissioner of Revenue on the ground of hardship or injustice, to suspend the passing of final orders in any case of appeal from a sale, and to represent the case to the Sudder Board of Revenue, who, if they see cause, may recommend to the Local Government to annul the sale; and the Local Government in any such case, may annul the sale and cause the Estate to be restored to the Proprietor on such conditions as may appear equitable and proper.

XIX. And it is hereby enacted, that all sales of which the purchase money has been paid up as prescribed in Section XVI of this Act, and against which no appeal shall have been preferred shall be final and conclusive at noon of the thirtieth day

from the day of sale, reckoning the said day of sale as the first of the said thirty days. And sales against which an appeal may have been preferred and the appeal dismissed by the Commissioner shall be final and conclusive from the date of such dismissal if more than thirty days from the day of sale, or if less, then at noon of the thirtieth day as above provided.

XX. And it is hereby enacted, that immediately upon a sale becoming final and conclusive, the Collector or other Officer as aforesaid, shall give to the purchaser a Certificate of Title in the following form:

I certify that A. B. has purchased at Public Auction under Act No. I of 1845, Mehal C, and that his purchase has taken effect on and since the — day of — (being the date of the day after that fixed for the last day of payment.)

(Signed) D. E. Collector.

And the said Certificate shall be deemed in any Court of Justice sufficient evidence of the title to the Estate sold being vested in the person or persons named from the date specified: and the Collector shall also notify such transfer by written proclamation in his own Cutcherry, and in those of the Moonsiff and Darogah of the jurisdictions within which any part of the Estate sold shall be situated, and also at the Cutcherry of the Malgoozar of the Estate, or on some conspicuous place on the Estate; and shall apply the purchase money first to the liquidation of all arrears due upon the latest day of payment; and secondly, to the liquidation of all outstanding demands debited to the Mihal in the Public Accounts of the District, holding the residue, if any, in deposit on account of the late recorded Proprietor or Proprietors of the Estate sold, to be paid to their receipt on demand in the manner following; to wit, in shares proportioned to their recorded interest in the Estate sold, if such distinction of shares were recorded, or if not, then as an aggregate sum to the whole body of Proprietors upon their joint receipt. Provided that, if prior to payment of any surplus that may remain of the purchase money after liquidation of all Government arrears and dues to the Proprietor of the Estate sold, or his representative, the same may be claimed by creditors in satisfaction of debts due by him to them, or by any one creditor, such surplus shall not be payable to any such claimant, nor shall it be withheld from the Proprietor by attachment except under precept, and in satisfaction of decrees of Court for such debts. And if the balance of purchase money have in any such case been paid away in liquidation of the Proprietor's just debts by order of any Court, and a decree shall afterwards pass for annulling the sale, the Proprietor shall not be restored to possession until the amount so paid away be returned by him with interest.

XXI. And it is hereby enacted, that any suit brought to oust the certified purchaser as aforesaid, on the ground that the purchase was made on behalf of another person, not the certified purchaser, though by agreement the name of the certified purchaser was used, shall be dismissed with costs.

XXII. And it is hereby enacted, that the annulment of a sale by a Commissioner shall be publicly notified by the Collector or other Officer as aforesaid, in the same manner as the becoming final and conclusive of sales is required to be notified by Section XX of this Act, and the amount of deposit and balance of purchase money shall be forthwith returned to the purchaser, with interest thereon, at the highest rate of the current Public Securities, from the dates on which they were respectively paid in, to the date on which the refund is actually made.

XXIII. And it is hereby enacted, that the party certified as the Proprietor of an Estate by

purchase at public sale for the recovery of arrears of Revenue shall be answerable for all instalments of the Revenue of Government which may fall due subsequently to the latest day of payment aforesaid.

XXIV. And it is hereby enacted, that no sale for arrears of Revenue or other demands realizable in the same manner, made after the taking effect of this Act, shall be set aside by a Court of Justice, except upon the ground of its having been made contrary to the provisions of this Act: And except the contravention thereto shall have been declared and specified in an appeal made to the Commissioner under Section XVII of this Act, and except the action in the Civil Court be instituted within one year, from the date of the sale becoming final and conclusive as provided in Section XIX of this Act: And no person shall be entitled to contest the legality of a sale after having received any portion of the purchase money: Provided, however, and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall be construed to debar any person considering himself wronged by any act or circumstance connected with a sale under this Act, from his remedy in a personal action for damages against the individual by whose act or omission he considers himself to have been wronged.

XXV. And it is hereby enacted, that in the event of a sale being reversed by a final decree of a Court of Justice, the purchase money shall be refunded to the purchaser by Government, together with interest at the highest rate of the current Public Securities.

XXVI. And it is hereby enacted, that the purchaser of an Estate sold under this Act, for the recovery of arrears due on account of the same, in the permanently settled Districts of Bengal, Behar, Orissa and Benares, shall acquire the Estate free from all encumbrances which may have been imposed upon it after the time of settlement, and shall be entitled after notice given under Section X. Regulation V. 1812, to enhance at discretion, (any thing in the existing Regulations to the contrary notwithstanding) the rents of all under-tenures in the said Estate, and to eject all tenants thereof, with the following exceptions:

First. Tenures which were held as Istemrree or Mocurrree at a fixed rent, more than 12 years before the permanent settlement.

Secondly. Tenures existing at the time of the Decennial Settlement, which have not been, or may not be, proved to be liable to increase of assessment on the grounds stated in Section LI, Regulation VIII of 1793.

Thirdly. Lands held by Khood Kasht or Kudeemee Ryotts having rights of occupancy at fixed rents or at rents assessable according to fixed rules under the Regulations in force.

Fourthly. Lands held under bonâ fide leases, at fair rents, temporary or perpetual, for the erection of dwelling houses, or manufactories, or for mines, gardens, tanks, canals, places of worship, burying grounds, clearing of jungle, or like beneficial purposes, such lands continuing to be used for the purposes specified in the leases.

Fifthly. Farms granted in good faith at fair rents and for specified arrears by a former Proprietor, for terms not exceeding twenty years, under written leases, registered within a month from their date. Provided that a written notice, specifying full particulars of the position, rent and area of the lands, the terms of the lease and the names of the parties shall at the same time be given by the latter to the Collector in every case, and the Collector shall be at liberty to object to the same in the event of his seeing reason to believe that the security of the Public Revenue will be materi-

ally affected thereby. The exception declared in this Clause shall not extend to leases objected to by the Collector, by a notification to be fixed up in his Office, with the sanction of the Commissioner, within three months of the date of the notice so made to him by the parties. Provided also that a purchaser of an Estate at a sale for arrears of Revenue shall be at liberty by suit in Court to set aside all such farms although the same be under written and duly registered leases, and although such notice may have been given as aforesaid, if the same shall not have been granted in good faith at fair rents.

XXVII. And it is hereby enacted, that the purchaser of an Estate sold under this Act for the recovery of arrears due on account of the same in Districts other than those mentioned in Section XXVI, shall acquire the Estate free from all encumbrances which may have been imposed upon it after the time of settlement, and shall be competent to avoid and annul all tenures which may have originated with the defaulter or his predecessors, being representatives or assignees of the original engager, as well as all agreements with ryotts or the like settled or credited by the first engager or his representatives, subsequently to the last settlement, as well as all tenures which the first engager may, under the conditions of his settlement, have been competent to set aside, alter, or renew, saving always and except bonâ fide leases of ground for the erection of dwelling houses, or buildings, or for offices thereunto belonging, or for gardens, tanks, canals, water-courses, or the like purposes, which leases or engagements shall, so long as the land is duly appropriated to such purposes, and the stipulated rent paid, continue in force and effect. Provided that nothing in this Act contained shall be construed to entitle any purchaser of land at a public sale to demand a higher rate of rent from any persons whose tenure or agreement may be annulled as aforesaid than was demandable by the former Malgoozar, except in cases in which such persons may have held their lands under engagements, stipulating for a lower rate of rent than would have been justly demandable for the land, in consequence of abatements having been granted by the former Malgoozars from the old established rates by special favor, or for a consideration, or the like, or in cases in which it may be proved that according to the custom of the Pergunnah, Mouzah, or other local division, such persons are liable to be called upon for any new assessment, or other demand not interdicted by the Regulations of Government.

XXVIII. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Local Government when it shall seem proper at any time before a sale for arrear shall have been actually made, to direct it to be made subject to the leases assignments, or other encumbrances, with which a Proprietor in possession, his ancestors, or predecessors may have burthened his assessed Estate, or to such of them as shall appear proper. In all such cases, notice of the condition imposed by the Local Government shall be given by the Collector at the time of calling up the lot for sale, and such further notification shall be made as the Local Government may direct: Provided, however, that in case the sale so restricted shall not realize an amount equal to the arrear due at the time of sale, or there shall appear ground to apprehend, that by reason of the restriction the future realization of the Revenue will be endangered, it shall be competent to the Local Government at any time before such restricted sale shall have become final and conclusive in the manner laid down in Section XIX of this Act, to direct the sale to be cancelled, and a new sale of the Estate to be made without other restrictions than

those contained in the exceptions specified in Clauses 1 to 5 of Sec. XXVI of this Act. If after the sale has become final and conclusive, occasion should again arise to bring to sale for arrears an Estate purchased with a restriction of the above description, it shall at all times be competent to the Local Government to direct that the *Mahal* shall be sold without any other restriction than those contained in the exceptions specified in Clauses 1 to 5 of Section XXVI of this Act, or with the reservation before reserved. In the former event, should the purchase money realized by the unrestricted sale exceed in a large amount the sum obtained at the restricted sale, it shall further be competent to the Local Government to direct a portion, or the whole of the excess to be paid to persons whose interests having been reserved at the first, shall become void at the second sale.

XXXIX. And it is hereby enacted, that excepting Copartners of Estates under Butwarrah who may have saved their shares from sale under Sections 33 and 34, Regulation XIX 1814, any recorded or unrecorded Proprietor or Copartner who may purchase in his own name or in the name of another the Estate of which he is Proprietor or Copartner; or who by repurchase or otherwise, may recover possession of the said Estate after it has been sold for arrears under this Act; and likewise any purchaser of an Estate sold for other arrears or demands than those accruing upon itself, shall by such purchase acquire the Estate subject to all its encumbrances existing at the time of sale and shall not acquire any rights in respect to ryotts and under-tenants which were not possessed by the previous Proprietor at the time of the sale of the said Estate.

XXX. And it is hereby enacted, that arrears of rent which on the latest day of payment may be due to the defaulter from his tenants, shall, in the event of a sale, be recoverable by him after the said latest day by any process except distraint which might have been used by him for that purpose on or before the said latest day.

XXXI. And it is hereby enacted, that any Collector or Officer exercising the powers of Collector, in respect to sales, shall be competent to punish any contempt committed in his presence in open Court or Office for the time being, by fine to an extent not exceeding Co's. Rs. 200, commutable, if not paid, to imprisonment in the civil jail for a period not exceeding one month: and the Magistrate to whom such an offender may be sent by a Collector as aforesaid, shall carry his sentence into effect. Provided, that an appeal from any order passed under this Section shall lie to the Revenue Commissioner, whose decision shall be final.

XXXII. And it is hereby enacted, that a default to make good a bid by making the deposit required by Section XV of this Act, shall be held to be a contempt.

XXXIII. And it is hereby enacted, that the operation of this Act shall be confined to the Provinces of Bengal, Behar, Orissa and Benares, now subject to the General Regulations, and to the Ceded and Conquered Provinces similarly subject to the General Regulations, under the Government of the Presidencies of Fort William in Bengal, and nothing in this Act contained shall affect land in the Town of Calcutta, or the Settlements of Singapore, Penang or Malacca.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.
THE 18TH JANUARY, 1845.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 18th January 1845, is hereby promulgated for general information:

ACT No. II. OF 1845.
An Act for regulating the Punishment of Adultery in the Courts of the East India Company, in the Territories subject to the Presidency of Bombay.

I. It is hereby enacted, that whenever any person shall be convicted of the offence of Adultery by any of the Courts of the East India Company, within the Territories, subject to the Presidency of Bombay, such person shall be sentenced to fine, or imprisonment, or both, at the discretion of the Court, and shall not be sentenced to any other punishment whatever, any Law or Regulation to the contrary notwithstanding.

II. And it is hereby enacted, that no person shall be admitted to prosecute any woman for Adultery other than the husband of such woman, and that no person shall be admitted to prosecute any man for Adultery other than the husband of the woman, with whom such man is alleged to have committed Adultery.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 11TH JANUARY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 11th of January 1845.

ACT No. — OF 1845.
An Act for amending the Law regarding the appointment and remuneration of Pleaders in the Courts of the East India Company in the Presidency of Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that Section 6, Regulation XI. 1826 and Regulation XII. 1833 of the Bengal Code, and Act No. XIII. of 1838, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that so much of Regulation XXVII. 1814, and Regulation V. 1831 of the Bengal Code, and so much of any other Regulation of the said Code as respects the persons who may be admitted to the Office of Pleader in the Courts of the East India Company in the said Presidency, be repealed.

III. And it is hereby enacted, that so much of Regulation XXVII. 1814, Regulation XIX. 1817, and Regulation IX. 1831, of the Bengal Code, and so much of any other Regulation of the said Code as requires the deposit of fees in Court, and as determines the fees to be paid by parties to authorized Pleaders in the said Courts for professional services shall cease to be enforced, excepting for the purpose specified in Section 6 of this Act.

IV. And it is hereby enacted, that the Office of Pleader in the said Courts shall be open to all persons of whatever nation or religion, provided that no person shall be admitted as a Pleader in any of those Courts unless he have obtained a Certificate in such manner as shall be directed by the Sudder Courts, that he is of good character and duly qualified for the Office.

V. And it is hereby enacted, that the Sudder Courts may at their discretion dispense with the

rule prescribed by Section 16, Regulation XXVII. 1814 of the Bengal Code, in respect to persons admitted to practice in such Sudder Courts.

VI. And it is hereby enacted, that parties employing authorized Pleaders in the said Courts, shall be at liberty to settle with them by private agreement the remuneration to be paid for their professional services, and that it shall not be necessary to specify such agreement in the Vakulutnama; provided that when costs are awarded to a party, in any Suit or proceeding against another party the amount to be paid on account of fees to Pleaders shall be calculated according to the Rules contained in the aforesaid Regulation XXVII. 1814, Regulation XIX. 1817, and Regulation IX. 1831, of the Bengal Code.

VII. And it is hereby enacted, that Section II. Regulation VII. 1832 of the Bengal Code be repealed, and that the Rules contained in the Regulations mentioned in the last preceding Section of this Act shall be extended to the Courts of the Moonsiffs.

VIII. And it is hereby enacted, that private agreements between parties and their Pleader, respecting the remuneration to be paid for professional services, shall not be enforced otherwise than by a regular Suit.

IX. And it is hereby enacted, that when a Suit shall have been transferred from one Court to another, the Court by which such Suit shall be decided shall determine the proportion of remuneration to be assigned to the Pleader employed in conducting such Suit before the Court from which it shall have

been transferred, and generally what Costs shall be paid in respect of the proceedings in such last mentioned Court.

X. And it is hereby enacted, that whenever a Pleader has rendered himself liable to a fine in the Court of a Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen, it shall be competent to such Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen to impose such fine; provided that an appeal from all orders imposing such fines shall lie to the Zillah or City Judge, whose decision thereon shall be final.

XI. And it is hereby enacted, that whenever a Pleader has conducted himself in such a manner in the Court of a Moonsiff as would have rendered him liable to a fine if he had so conducted himself in the Court of a Zillah or City Judge, it shall be competent to such Moonsiff to impose such fine; provided that an appeal from all orders imposing such fines shall lie to the Zillah or City Judge, whose decision thereon shall be final.

XII. And it is hereby enacted, that the Rules now applicable to Pleaders in the Courts of the Zillah and City Judges, shall henceforth be applicable so far as they are capable of application, to Pleaders in the Moonsiffs' Courts.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 11th day of April next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

Govt. Printing Office.—D. Nicher Printer.